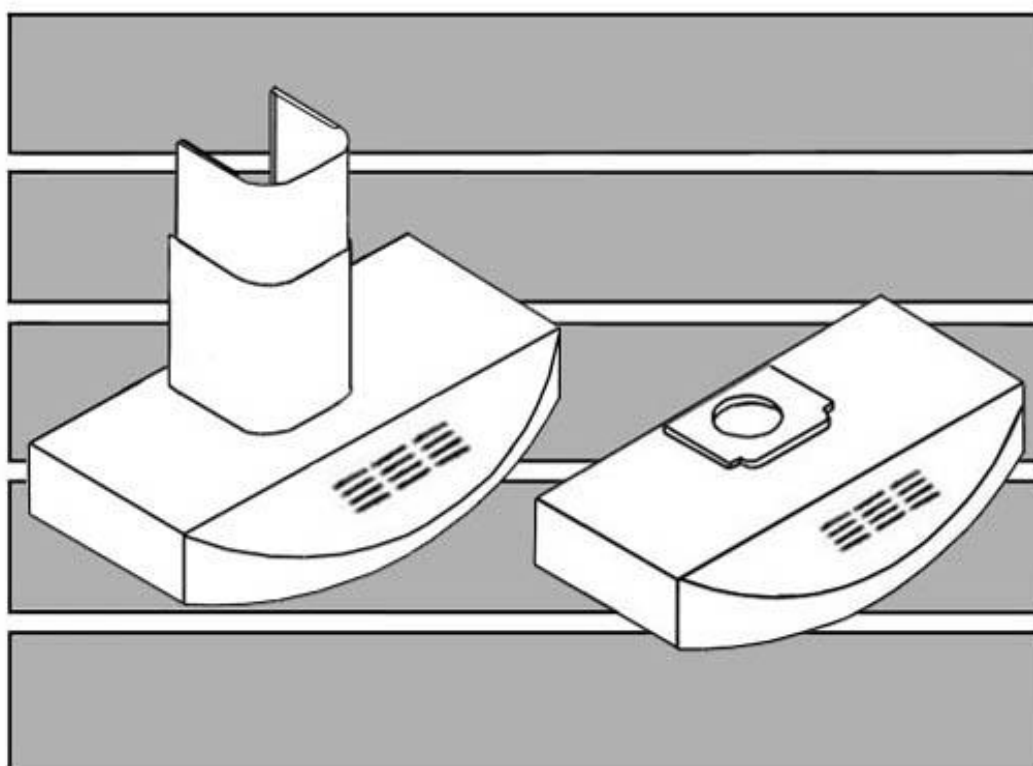


KOBE® **KOBE Brand Range Hood**

**Model No. RA3830SQD
RA3836SQD**

**RA-038 SERIES – 5” HEIGHT
“RECIRCULATING HOOD”**



**INSTALLATION INSTRUCTIONS
AND OPERATION MANUAL**

[ENGLISH]	1
[FRENCH]	24
[SPANISH]	52

IMPORTANT READ THIS FIRST

READ BEFORE INSTALLATION

1. Carefully check all contents of packages;
2. Thoroughly inspect the unit for any cosmetic damages or defects;
3. Test the unit before installation;
4. Have a certified contractor/electrician do the installation.

IF THERE IS ANY PROBLEM:

1. **DO NOT INSTALL THE UNIT AND KEEP ALL ORIGINAL PACKAGING MATERIAL.**
2. Have your original proof of purchase and product serial number ready.
3. Call 1-877-BUY-KOBE (289-5623); or e-mail to info@koberangehoods.com to report the problem.

NO RETURN, NO REFUND, NO EXCHANGE IF:

1. PRODUCT HAS BEEN INSTALLED
2. KNOCK-OUT HOLES HAVE BEEN PUNCTURED
3. MISSING ORIGINAL PACKAGING MATERIAL AND/OR PARTS

- READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS -

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 3
COMPONENTS OF PACKAGE..... 5
INSTALLATION 6
OPERATING INSTRUCTIONS 12
MAINTENANCE 13
SPECIFICATIONS 15
MEASUREMENTS & DIAGRAMS 16
PARTS LIST 17
CIRCUIT DIAGRAM 19
TROUBLE SHOOTING..... 20
WARRANTY 21
PRODUCT REGISTRATION 23

- READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE STARTING -

ALL WIRING MUST BE DONE BY A PROFESSIONAL AND IN ACCORDANCE WITH NATIONAL AND LOCAL ELECTRICAL CODES



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE INSTALLATION -

⚠WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PERSONAL INJURY, OBSERVE THE FOLLOWING:

- 1) Installation and electrical wiring must be done by qualified professionals and in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- 2) When cutting or drilling into wall or ceiling, be careful not to damage electrical wiring or other hidden utilities.
- 3) Ducted fans must be vented to the outside.
 - a) Before servicing or cleaning unit, open the light panel and SWITCH POWER OFF AT SERVICE PANEL.
 - b) Clean all grease laden surfaces frequently. To reduce the risk of fire and to disperse air properly, make sure to vent air outside. DO NOT vent exhaust air into wall spaces, attics, crawl spaces or garages.

NOTE - This warranty is invalid without an authorized agent's receipt or if unit is damaged due to misuse, poor installation, improper use, mistreatment, negligence or any other circumstances beyond the control of KOBE RANGE HOODS authorized agents. Any repair carried out without the supervision of KOBE RANGE HOODS authorized agents will automatically void the warranty.

- KOBE RANGE HOODS will not be held responsible for any damages to personal property or real estate or any bodily injuries whether caused directly or indirectly by the range hood.

⚠WARNING: TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Keep all fan, baffle/spacer/filter/oil tunnel/oil container and grease-laden surfaces clean. Grease should not be allowed to accumulate on fan, baffle/spacer/filter/oil tunnel/oil container.
- Always turn hood ON when cooking.
- Use high settings on cooking range ONLY when necessary.
- Do not leave cooking range unattended when cooking.
- Always use cookware and utensils appropriate for the type and amount of food prepared.
- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer.
- Before servicing, switch power off at service panel and lock service panel (if possible) to prevent power from switching on accidentally.
- Clean ventilating fan frequently.

What to Do In The Event Of a Range Top Grease Fire

- SMOTHER FLAMES with a tight fitting lid, cookie sheet, or metal tray, and then turn off the burner. KEEP FLAMMABLE OR COMBUSTIBLE MATERIAL AWAY FROM FLAMES. If the flames do not go out immediately, EVACUATE THE AREA AND CALL THE FIRE DEPARTMENT or 911.
- NEVER PICK UP A BURNING PAN – You May Get Burned.
- DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam blast will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
 - a) You have a Class A, B, C extinguisher and know how to operate it.
 - b) The fire is small and contained in the area where it started.
 - c) The fire department has been called.
 - d) You can fight the fire with your back to an exit.

What to Do If You Smell Gas

- Extinguish any open flame.
- Do not try to turn on the lights or any type of appliance.
- Open all doors and windows to disperse the gas. If you still smell gas, call the Gas Company and Fire Department right away.

⚠ CAUTION

- 1) For general ventilation use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
- 2) To reduce the risk of fire, use only metal ductwork. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) to prevent back drafting.
- 3) Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and code authorities.
- 4) Activating any switch on may cause ignition or an explosion.
- 5) Due to the size and weight of this hood, two people installation is recommended.

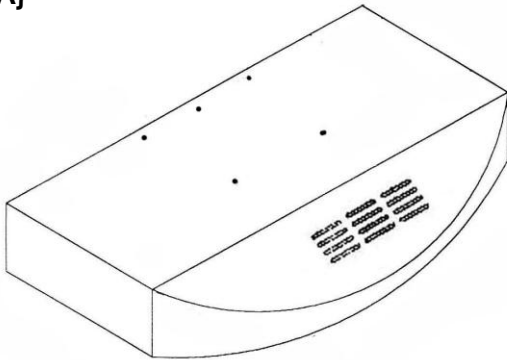
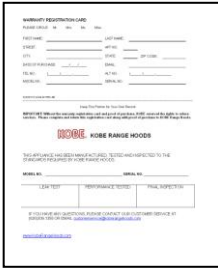
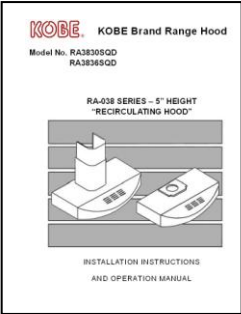
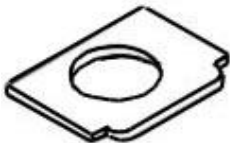
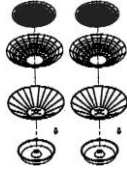
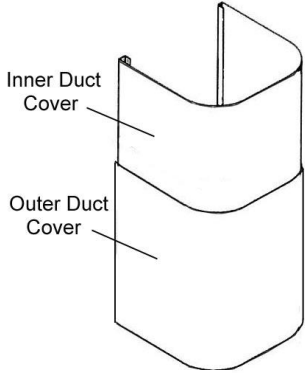



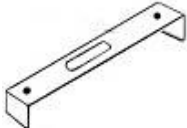
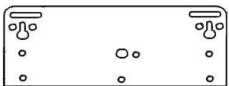
⚠ WARNING



ELECTRICAL SHOCK HAZARD – Can result in serious injury or death. Disconnect appliance from electric power before servicing. If equipped, the fluorescent light bulb contains small amounts of mercury, which must be recycled or disposed of according to Local, State, and Federal Codes.

COMPONENTS OF PACKAGE

(Must keep all material for returns or refunds)

Range Hood Box	Duct Cover Box (Sold Separately)
<p> {A} KOBE Range Hood {B} Warranty Registration Card {C} Instructions Manual {D} Plastic Plate {E} Charcoal Filter Set (Model No. RH-CF01) - Charcoal Filter x 2 - Mesh Filter x 2 - Safety Screen x 2 - Oil Container x 2 - Screw x 2 </p> <p>{A}</p>  <p>{B} {C}</p>   <p>{D} {E}</p>   <p> ***Only used with purchase of duct cover. ***Attached to hood </p>	<p> {F} KOBE Duct Cover (Model No. RA1020DC) {G} Screws Package {H} Duct Cover-Mounting Bracket {I} Hood-Mounting Bracket </p> <p>{F}</p>  <p> Inner Duct Cover Outer Duct Cover </p> <p>{G}</p>  <p>3/16 x 3/8 mm (6 pcs)</p>  <p>4 x 8 mm (8 pcs)</p>  <p>Rubber Stand (2 pcs)</p> <p>{H}</p>  <p>{I}</p> 

◆ FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT OUR WEBSITE WWW.KOBERangeHoods.com OR CONTACT KOBE RANGE HOODS AT (626) 775-8880.

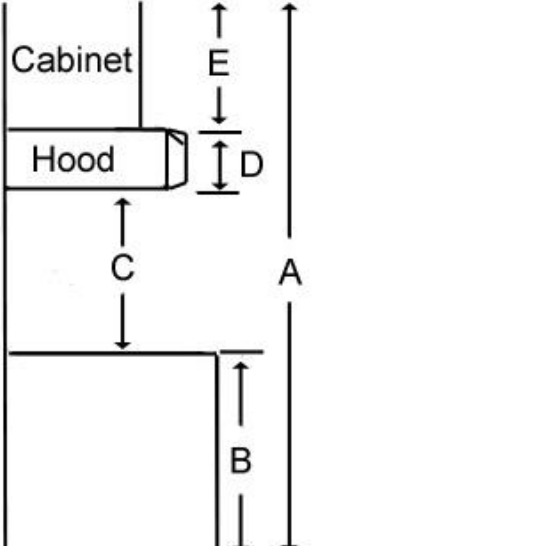
INSTALLATION

PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING

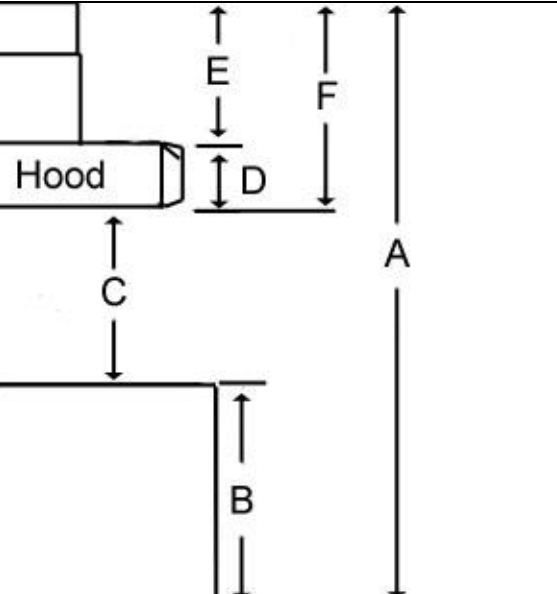
Calculation before Installation

To calculate installation, please refer to TABLE 1. (All calculation in inches.)

- FOR UNDER THE CABINET -

<p>TABLE 1</p> <p>A = Height of Floor to Ceiling B = Height of Floor to Counter Top (Standard: 36") C = Preferred Height of Counter Top to Hood Bottom (Recommended 27" to 30") D = Height of Hood E = Height of the Cabinet</p>	 <p>The diagram illustrates the vertical dimensions for a hood installed under a cabinet. A vertical line represents the wall. From the floor, dimension B goes up to the counter top. From the counter top, dimension C goes up to the bottom of the hood. Dimension D is the height of the hood. Above the hood, dimension E is the height of the cabinet above the hood. Dimension A is the total height from the floor to the ceiling.</p>
---	---

- FOR STAND ALONE (WITH OPTIONAL DUCT COVER) -

<p>TABLE 2</p> <p>A = Height of Floor to Ceiling B = Height of Floor to Counter Top (Standard: 36") C = Preferred Height of Counter Top to Hood Bottom (Recommended 27" to 30") D = Height of Hood E = Height of Duct Cover [F – D] F = Height of the Hood Installation [A – (B+C)]</p>	 <p>The diagram illustrates the vertical dimensions for a stand-alone hood installation. From the floor, dimension B goes up to the counter top. From the counter top, dimension C goes up to the bottom of the hood. Dimension D is the height of the hood. Above the hood, dimension E is the height of the duct cover. Dimension F is the total height from the counter top to the top of the duct cover. Dimension A is the total height from the floor to the ceiling.</p>
--	---

UNDER THE CABINET INSTALLATION

SAFETY WARNING

HOOD MAY HAVE VERY SHARP EDGES; PLEASE WEAR PROTECTIVE GLOVES IF REMOVING ANY PARTS FOR INSTALLING, CLEANING OR SERVICING.

NOTE: BE CAREFUL WHEN USING ELECTRICAL SCREWDRIVER, DAMAGE TO THE HOOD MAY OCCUR.

Preparation before Installation

- Temporarily wire the hood to test for proper operation before installing.
- Peel protective film off the hood (if any).
- For installing under the cabinet with recessed bottom, attach 4-inch wide wood filler strips (not included) on each side. Refer to Figure 1.
- Measure and create access opening for electrical wires under the cabinet.

Hood Installation

CAUTION: If required to move the cooking range to install the hood, turn off the power on an electric range at the main electrical box. **SHUT OFF THE GAS BEFORE MOVING A GAS RANGE.**

1. Puncture the knockout holes. Refer to Figure 2.

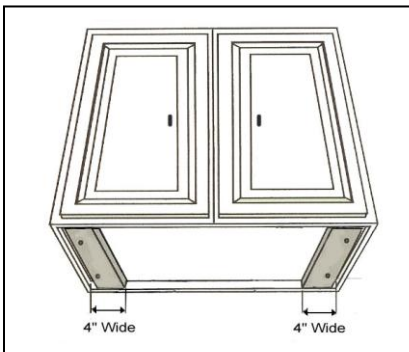


Figure 1



Figure 2

2. Unscrew the six screws on the bottom casing. Remove the bottom casing as shown in Figure 3. If necessary, arrange the electrical wire to run through the 1" diameter hole on the hood.
3. Use calculation on Table 1 and measurements on page 14 as references. Center the hood in place beneath the cabinet and flush with the front of the cabinet. Refer to Figure 4.



Figure 3



Figure 4

4. Draw electrical wires through cabinet access opening.
5. Place screws (not provided) into the exact center of each knockout hole. Make sure all screws are in place before tightening screws. CAUTION: MAKE SURE THE HOOD IS SECURE BEFORE RELEASING.
6. Connect the electrical wires. Refer to "Wiring to Power Supply." If necessary to hide the electrical wire connections, push wires back into the wiring box. Access the wire connections underneath the hood by removing the bottom casing from the six screws. Before reattaching the bottom casing, make sure wires do not slip between motors, impellers, or any moving parts to prevent any damage. NOTE: Be careful when using electrical screwdriver, damage to the hood may occur.

Wiring to Power Supply

▲SAFETY WARNING

RISK OF ELECTRICAL SHOCK. THIS RANGE HOOD MUST BE PROPERLY GROUNDED. MAKE SURE THIS IS DONE BY SPECIALIZED ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL ELECTRICAL CODES. BEFORE CONNECTING WIRES, SWITCH POWER OFF AT SERVICE PANEL AND LOCK SERVICE PANEL TO PREVENT POWER FROM BEING SWITCHED ON ACCIDENTALLY.

- Connect three wires (black, white and green) to house wires and cap with wire connectors.
- Connect according to color: black to black, white to white, and green to green.
- Test the operation of the hood before moving on to next step. Make sure power is supplied to the hood.

Final Assembly

7. Turn power ON in control panel. Check all lights and fan operation.
8. Make sure to leave this manual for the homeowner.

STAND ALONE INSTALLATION

***This installation only applies with the purchase of an optional duct cover (Model No. RA1020DC).

SAFETY WARNING

HOOD MAY HAVE VERY SHARP EDGES; PLEASE WEAR PROTECTIVE GLOVES IF REMOVING ANY PARTS FOR INSTALLING, CLEANING OR SERVICING.

NOTE: BE CAREFUL WHEN USING ELECTRICAL SCREWDRIVER, DAMAGE TO THE HOOD MAY OCCUR.

Preparation before installation

- Temporarily wire the hood to test for proper operation before installing.
- Peel protective film off the hood and the duct cover (if any).
- If necessary, prepare back wall frame with cross framing lumber for secure installation. Using references on Table 2 and measurements on page 14, decide the level of the lumber. Refer to Figure 5.

Hood Installation

CAUTION: If required to move the cooking range to install the hood, turn off the power on an electric range at the main electrical box. **SHUT OFF THE GAS BEFORE MOVING A GAS RANGE.**

1. Remove the five screws at the center of the hood top. Use the five screws to attach the plastic plate onto the hood as shown in Figure 6. **NOTE:** Disregard the hole through the plastic plate.
2. If necessary, attach two rubber stands (provided) with two (4x8 mm) screws (provided) to the back of the hood.

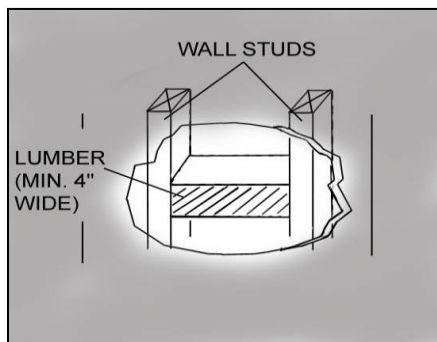


Figure 5



Figure 6

3. Attach the hood-mounting bracket to the back of the hood with six (3/16 x 3/8 mm) screws (provided) as shown in Figure 7.
4. Use the references on Table 2 and the measurements on page 14 to decide the level of the hood. Position two mounting screws (not provided) on the wall, leaving 1/8" away from the wall. Refer to Figure 8.



Figure 7

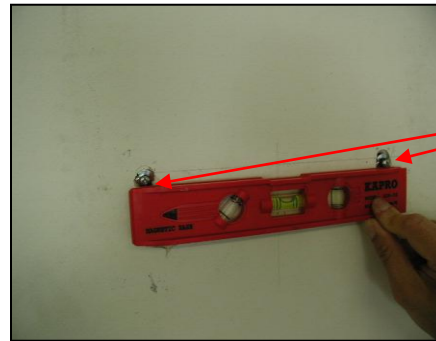


Figure 8

- Align hood-mounting bracket to the two screws on the wall and hook hood into place. Tighten screws to secure hood to the wall. **CAUTION: MAKE SURE THE HOOD IS SECURE BEFORE RELEASING.**

Duct Cover Installation

- Mark the position of the duct cover-mounting bracket. Use reference **E** from Table 2 and measurements on page 14. Attach and secure duct cover-mounting bracket with two screws (not provided). Refer to Figure 9. **NOTE:** Inner duct cover will cover the duct cover-mounting bracket.
- Connect electrical wires. Refer to “Wiring to Power Supply.” If necessary to hide the electrical wire connections, push wires back into the wiring box. Access the wire connections underneath the hood by removing the bottom casing. Before reattaching the bottom casing, make sure wires do not slip between motors, impellers, or any moving parts to prevent any damage. **NOTE:** Be careful when using electrical screwdriver, damage to the hood may occur.
- Slide the inner duct cover up 2 inches before sliding entire duct cover onto the hood. Refer to Figure 10.

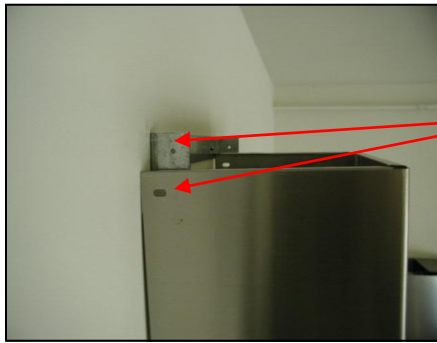


Figure 9



Figure 10

- Adjust the height of the inner duct cover to the duct cover-mounting bracket. Secure inner duct cover with two (4x8 mm) screws (provided) as shown in Figure 11.



Attach Together

Figure 11

10. Fasten outer duct cover to plastic plate on the hood with four (4x8 mm) screws (provided).

Wiring to Power Supply

⚠ SAFETY WARNING

RISK OF ELECTRICAL SHOCK. THIS RANGE HOOD MUST BE PROPERLY GROUNDED. MAKE SURE THIS IS DONE BY SPECIALIZED ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL ELECTRICAL CODES. BEFORE CONNECTING WIRES, SWITCH POWER OFF AT SERVICE PANEL AND LOCK SERVICE PANEL TO PREVENT POWER FROM BEING SWITCHED ON ACCIDENTALLY.

- Connect three wires (black, white and green) to house wires and cap with wire connectors.
- Connect according to color: black to black, white to white, and green to green.
- Test the operation of the hood before moving on to next step. Make sure power is supplied to the hood.

Final Assembly

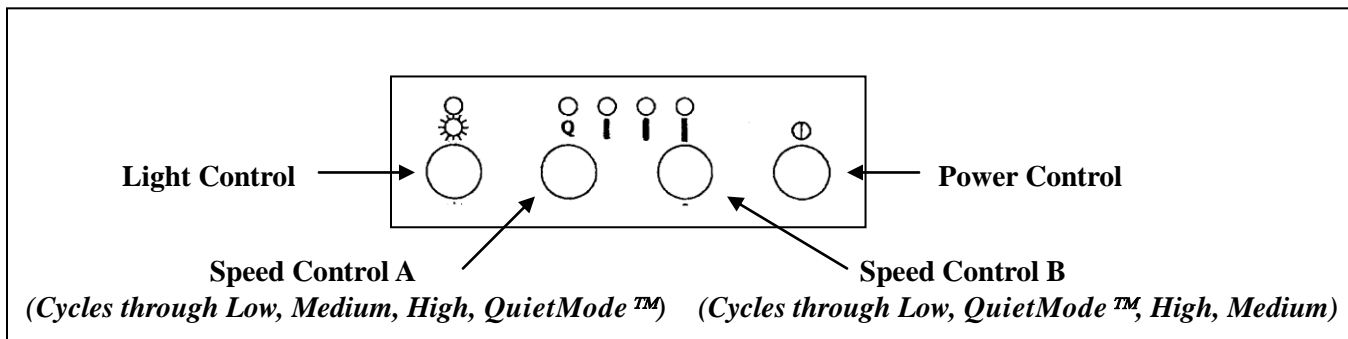
11. Turn power ON in control panel. Check all lights and fan operation.
12. Make sure to leave this manual for the homeowner.

OPERATING INSTRUCTIONS

This KOBE hood is equipped with four electronic controls with a 10-second standby startup & 30-second delay shutoff, two powerful centrifugal turbine impellers with charcoal filter set, and two bright 12-volt 20-watt halogen lights.

The four button controls are Light Control, Speed Control A (cycles through Low, Medium, High, QuietMode™), Speed Control B (cycles through Low, QuietMode™, High, Medium) and the Power Control (On/Off). Refer to Figure 12.

Figure 12



Turn On:

- Press Power Control (On/Off) button once. (If any Control button is not pressed within 10 seconds, power will be automatically turned off).
- The KOBE hood will start on Low speed. Each press of the Speed Control button will cycle through the various speeds.
- Press Speed Control A button to cycle from Low, Medium, High, or QuietMode™. Press Speed Control B button to cycle from Low, QuietMode™, High or Medium.
- Press Light Control button to turn halogen light on.

Turn Off:

- Press Power Control (On/Off) button once, panel lights will flash and power will be completely shut off after 30 seconds.
- OR
- Press Power Control (On/Off) button twice, all power will be shut off immediately.
 - If only the lights are on, pressing Power Control (On/Off) button once will turn power off after 30 seconds.

MAINTENANCE

⚠ SAFETY WARNING

NEVER PUT YOUR HAND INTO AREA HOUSING THE FAN WHILE THE FAN IS OPERATING.

Cleaning Hood Surface

⚠ CAUTION: NEVER USE ABRASIVE CLEANERS, PADS, OR CLOTHS. DO NOT USE PAPER TOWEL ON STAINLESS STEEL.

For optimal operation, clean range hood and all baffle/spacer/filter/oil tunnel/oil container regularly.

*** Regular care will help preserve the appearance of the hood.

1. Use only mild soap or detergent solutions. Dry surfaces using soft cloth.
2. If hood looks splotchy (stainless steel hood), use a stainless steel cleaner to clean the surface of the hood. Avoid getting cleaning solution onto or into the control panel. Follow directions of the stainless steel cleaner. **Caution: Do not leave on too long as this may cause damage to hood finish.** Use soft towel to wipe off the cleaning solution, gently rub off any stubborn spots. Use dry soft towel to dry the hood.
3. DO NOT allow deposits to accumulate or remain on the hood.
4. DO NOT use ordinary steel wool or steel brushes. Small bits of steel may adhere to the surface and cause rusting.
5. DO NOT allow salt solutions, disinfectants, bleaches, or cleaning compounds to remain in contact with stainless steel for extended periods. Many of these compounds contain chemicals, which may be harmful. Rinse with water after exposure and wipe dry with a clean lint free cloth.

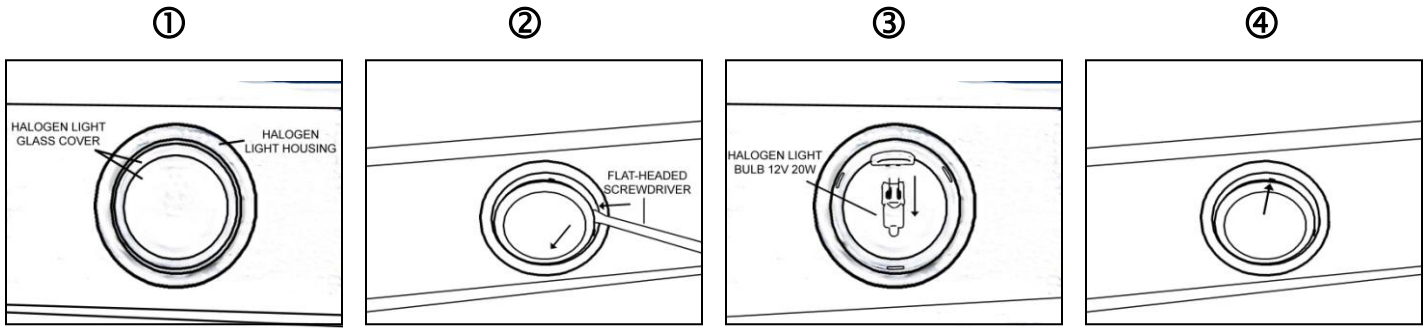
To Clean Charcoal Filter Set and Oil Containers

CAUTION: DRAIN OIL CONTAINER BEFORE OIL CAN OVERFLOW.

- 1) Cleaning Charcoal Filter Set
 - Remove the safety screen screw and slide the charcoal filter set out. Remove oil container (round) by turning counter-clockwise.
 - Wash with warm soapy water. Dry completely before returning into place.
 - *Top rack dishwasher safe.*

Replacing Light Bulb

CAUTION: HALOGEN LIGHT UNIT MAY BE HOT! WAIT UNTIL UNIT IS COOL.



1. Make sure all controls are off, and range hood is unplugged.
2. Place the flat-headed screwdriver into the groove of the halogen light glass covering and the housing. ①
3. Pop out the halogen light glass covering. ②
4. Gently pull out the defective light bulb and discard. Light bulbs should be 12V 20W maximum. ③
5. Using a cloth, hold the new light bulb and push securely into light socket.
6. Return halogen light glass cover to the housing. ④
7. Turn range hood ON to test for operation.

SPECIFICATIONS

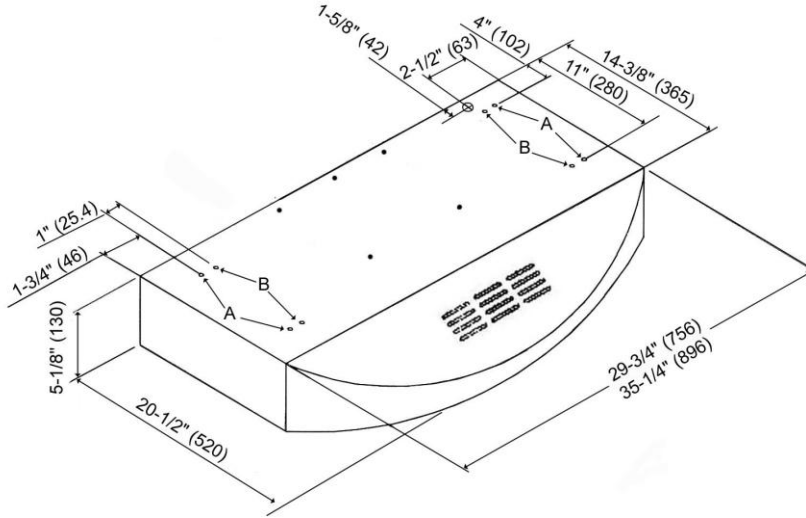
MODEL / SIZE	RA3830SQD / 30" RA3836SQD / 36"			
COLOR	Commercial Grade Stainless Steel			
VOLTAGE	120V 60Hz			
NUMBER OF MOTORS	2			
DESIGN	18-Gauge Seamless			
FAN TYPE	Twin Turbine Impeller			
EXHAUST	Ductless with Charcoal Filter Set			
CONTROL	Electronic Control (4 Buttons) – 10-Second Standby Startup 30-Second Delay Shutoff			
HALOGEN LIGHT	12V 20W x 2			
HOOD DIMENSION (W x D x H)	(RA3830SQD) 29-3/4" x 20-1/2" x 5-1/8" (RA3836SQD) 35-1/4" x 20-1/2" x 5-1/8"			
OPTIONAL ACCESSORIES (W x D x H)	1) Two-Piece Adjustable Duct Cover (RA1020DC) 10-5/8" x 9-1/8" x (22-7/8" ~ 39-5/8") 2) 30" Stainless Steel Back Panel (SSP30) 30" x 1/10" x 32" 3) 36" Stainless Steel Back Panel (SSP36) 36" x 1/10" x 32"			
WEIGHT (lbs)		<u>Net</u>	<u>Gross</u>	
	RA3830SQD	36.3	40.7	
	RA3836SQD	39.6	44.0	
SPEED	QuietMode™	Low	Medium	High
Air Capacity (cfm)	150	200	330	400
Sone	2.0	2.8	4.0	4.6

Specifications subject to change without notice.

MEASUREMENTS & DIAGRAMS

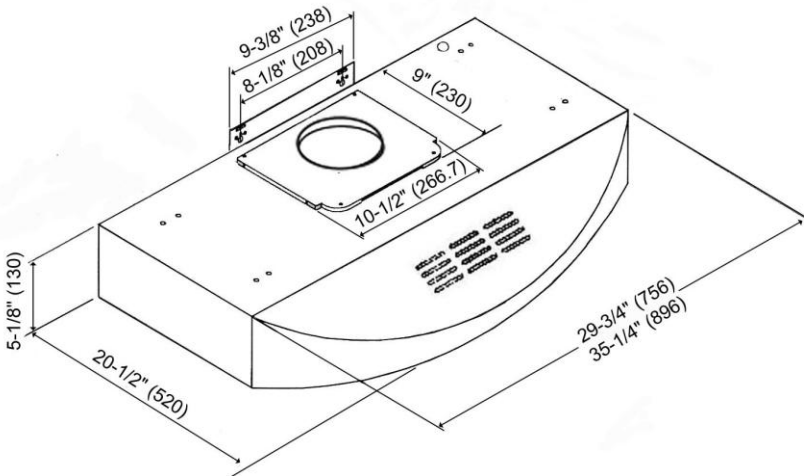
***All inch measurements are converted from millimeter. Inch measurements are estimated.
 ***All measurements in () are millimeters.

- FOR UNDER THE CABINET -

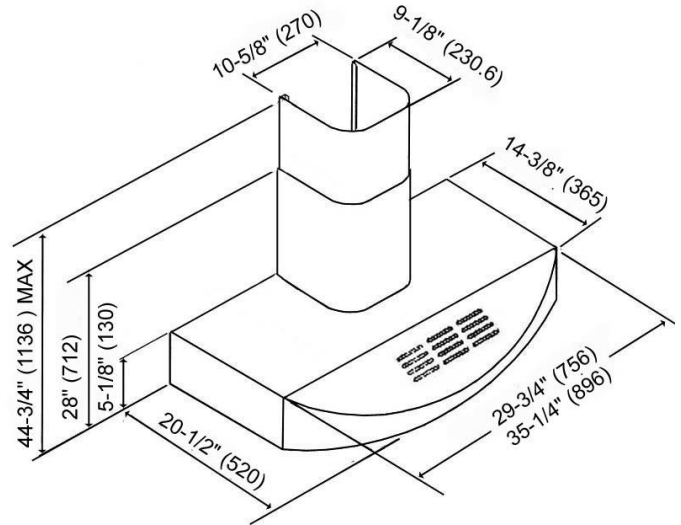


30" = Knockout Holes "A"
 36" = Knockout Holes "A" & "B"

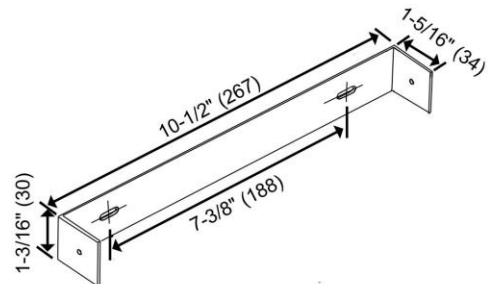
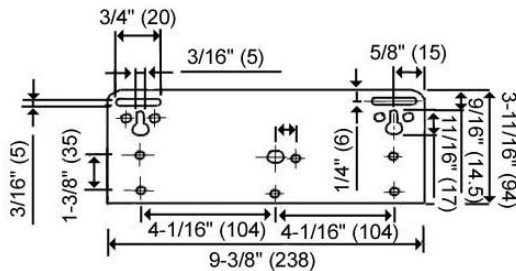
- FOR STAND ALONE (WITH OPTIONAL DUCT COVER) -



***Hood-Mounting Bracket



***Duct Cover-Mounting Bracket



PARTS LIST

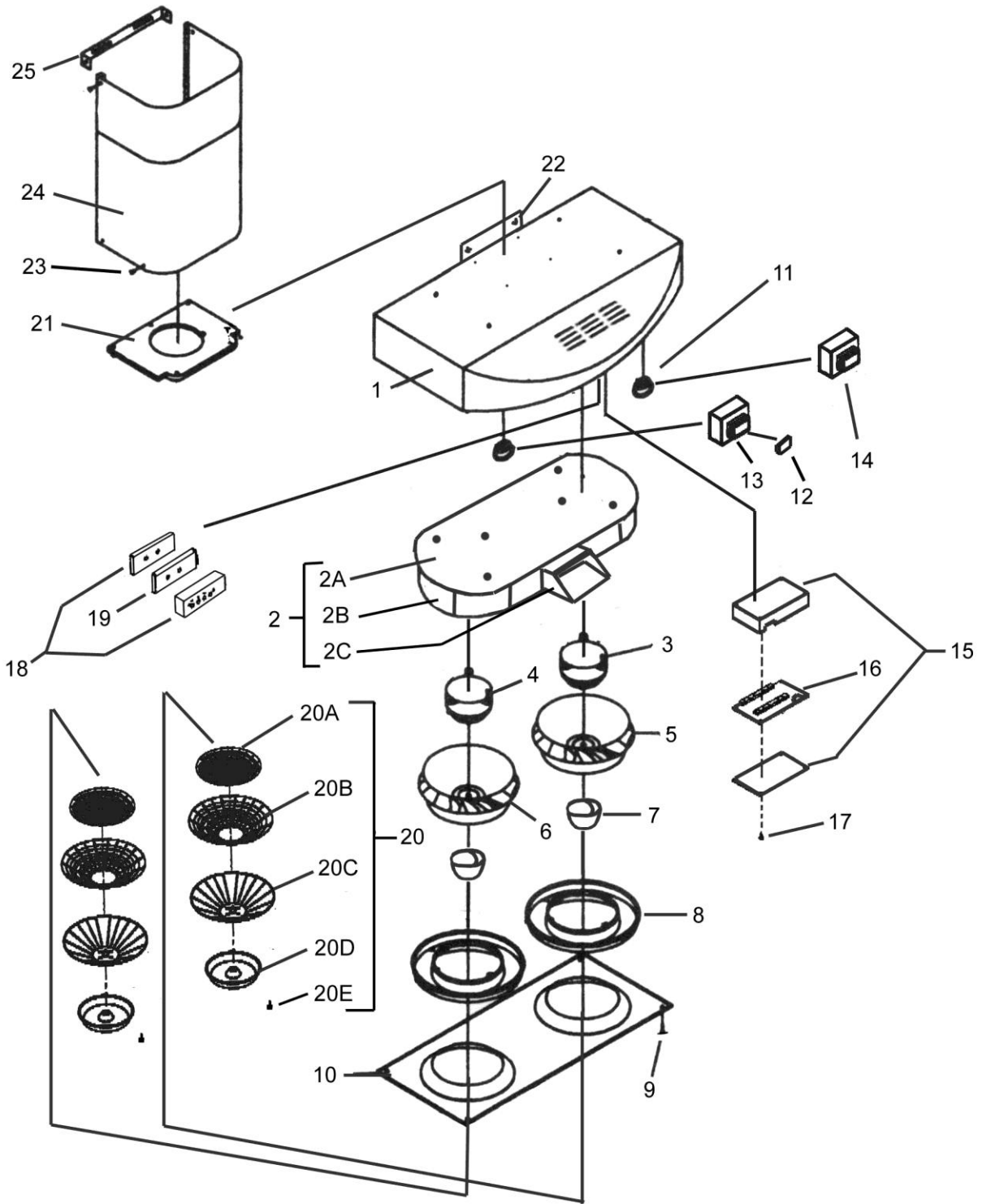
MODEL NO.: RA3830SQD
RA3836SQD

NO.	DESCRIPTION	MODEL /SIZE	PART NO.
1	Hood Casing	RA3830SQD	10-03300-F
		RA3836SQD	10-03360-F
2	Air Chamber		
A	Air Chamber (Top)		C1-0102-0770F
B	Air Chamber (Side)		C1-0101-0770F
C	Air Chamber (Opening)		C1-0241-0770FA
3	Motor (Right)		C1-0301-0120-08A
4	Motor (Left)		C1-0301-0120-07A
5	Impeller (Right)		C1-0251-0092-02
6	Impeller (Left)		C1-0251-0092-01
7	Impeller Plastic Cover		C1-0251-0001
8	Oil Tunnel		C1-0502-0201
9	Flat Head Screws (3/16" x 5/8")		C1-0704-0001
10	Bottom Casing	RA3830SQD	B101-0330-09F
		RA3836SQD	B101-0336-09F
11	Halogen Light (12V 20W Max.)		C1-0403-0101
12	Capacitor		C1-0401-0120-01A
13	Transformer (Motor)		C1-0402-A120-04
14	Transformer (Halogen Light)		C1-0402-0120-40
15	Processor Board Box		C1-0501-0102
16	Processor Board		C1-0404-0401-B
17	Round Head Screw (TS 1/8" x 3/8")		C1-0708-0003
18	Control Unit		C1-0501-0101
19	Control Board		C1-0404-0401-A
20	Charcoal Filter Set	RH-CF01	
A	Charcoal Filter		C1-0603-0302
B	Mesh Filter	MF-0201	C1-0604-0201
C	Safety Screen		C1-0602-0202
D	Oil Container (Round)		C1-0503-0201
E	Safety Screen Screw		C1-0705-0001
21	Plastic Plate		C1-0507-0201

(Optional Duct Cover)

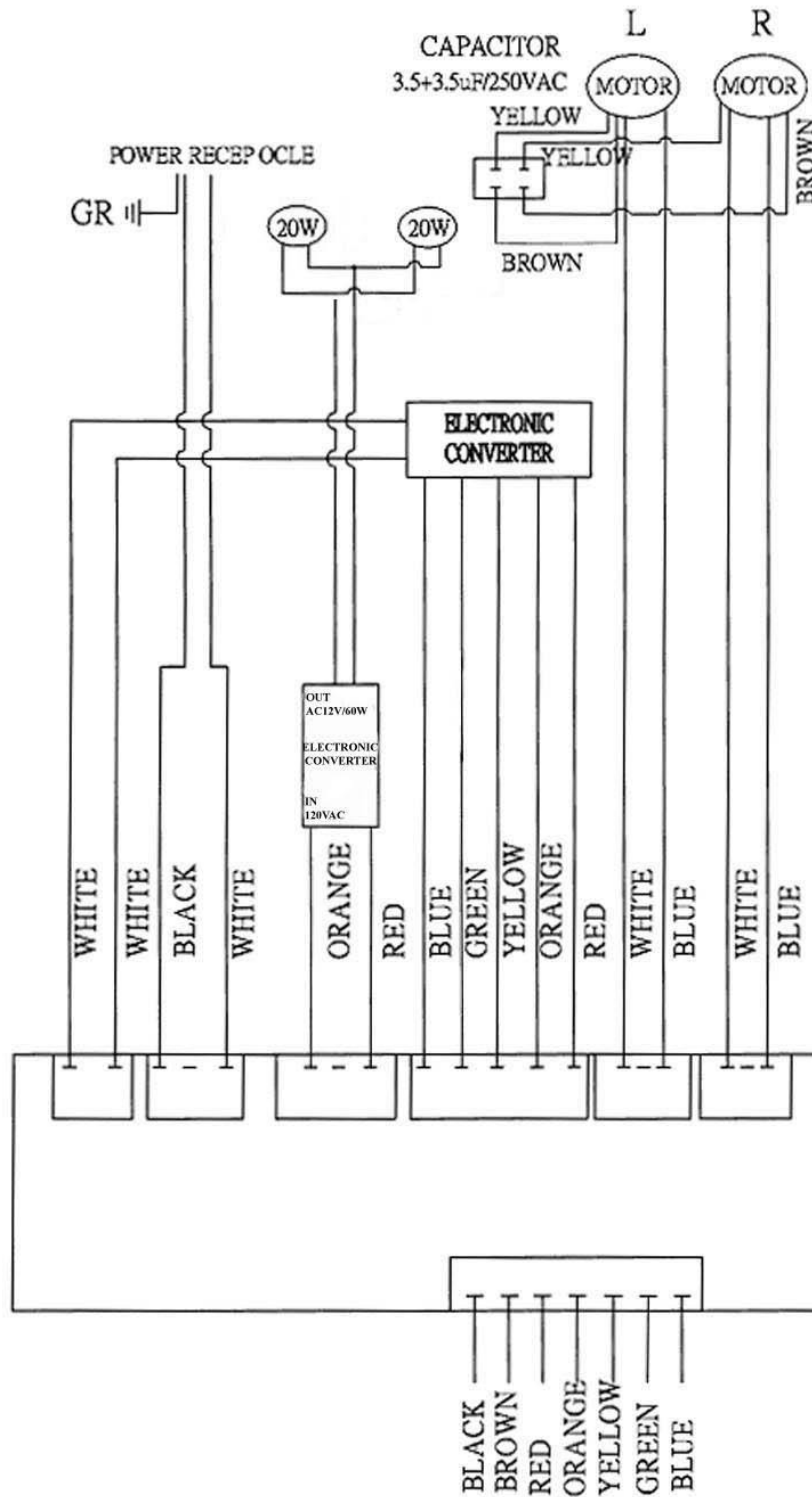
NO.	DESCRIPTION	MODEL /SIZE	PART NO.
22	Hood-Mounting Bracket		C1-0221-0330
23	Round Head Screw (TS 4 x 8 mm)		C1-0708-0006
24	Duct Cover	RA1020DC	12-02000-430
25	Duct Cover-Mounting Bracket		C1-0203-0002

MODEL NO.: RA3830SQD
RA3836SQD



CIRCUIT DIAGRAM

MODEL NO.: RA3830SQD
RA3836SQD



TROUBLE SHOOTING

Issue	Possible Cause	Solution
After Installation, both motors and lights are not working.	The power is not on.	Make sure the circuit breaker and the unit's power is ON. Use a voltage meter to check the power supply.
	The wire connection is not secure.	Check and tighten wire connection.
	The control panel and processor board wiring are disconnected.	Check wire continuity from control panel to processor board.
	The motor transformer is defective.	Check the power input and power output on the motor transformer. If it's needed, replace the motor transformer.
	The control panel and processor board is defective.	Replace the control panel or processor board.
Lights are working, but motor(s) is not.	The motor(s) is defective.	Replace the motor.
	The capacitor(s) is defective.	Replace capacitor(s).
	The control panel or processor board is defective.	Replace the control panel or processing board.
The range hood is vibrating.	The blower system is not secure.	Tighten the turbine impeller/squirrel cage and air chamber.
	The turbine impeller/squirrel cage is not balanced.	Replace the turbine impeller/squirrel cage.
	Hood is not secured in place.	Check the installation of hood, tighten the mounting bracket.
The motor is working, but the lights are not working.	Halogen Light bulb(s) is defective.	Try placing the trouble light bulb(s) to a working socket, if the bulb(s) still doesn't work; replace the halogen light bulb(s).
	The light wiring(s) is loose.	Check wire continuity from processor board to light transformer to halogen light housing(s).
	Light transformer is defective.	Check power input and power output on the light transformer. If it's needed, replace the light transformer.
	The control panel or processor board is defective.	Replace the control panel or processing board.
The range hood is not venting out correctly.	The range hood is installed outside of the manufacture recommended clearance.	Adjust the clearance between the range hoods and cook top to 27" to 30". For Island range hood, the clearance between the range hoods and cook top is 30" to 36".
	There is no make-up air inside the house.	Open the window to enhance the performance of the range hood by creating a sufficient make-up air.
	Obstacle blocking the pipe work.	Remove all obstacles from the duct work.
	The pipe size is smaller than the suggested pipe size.	Change the ducting according to the manufacture suggestion.
Cold air is coming into the home.	The pipe connection is not properly sealed.	Check the pipe installation.
	The damper is not properly installed or is missing from the installation.	Check the damper installation.
	The damper is not installed.	By installing the damper, it will help to eliminate air backflow.

WARRANTY

WARRANTY CERTIFICATE

KOBE Range Hoods (referred to herein as “we” or “us”) warrants to the original purchaser (referred to herein as “you” or “your”) all products manufactured or supplied by us to be free from defect in workmanship and materials as follows:

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY FOR PARTS AND LABOR ON KOBE PREMIUM SERIES:

For two years from the date of your original invoice from a KOBE authorized dealer, we will, at our sole discretion, choose to repair or replace the product free of charge that failed due to manufacturing defects.

It is your sole responsibility to ensure the product is readily accessible for the service technician to perform repairs. **The service technician will not, under any circumstance, remove, alter or modify any fixture built around and/or connected to the product to gain access to perform repairs.**

During the two-year Limited Warranty period, additional charges may apply which include but are not limited to:

- Service technician travel charges if the requested service location is 30-miles out of KOBE’s authorized service area
- Parts shipping expenses
- Un-installation of defective product and Installation of replacement product

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY FOR PARTS ON KOBE BRILLIA SERIES:

For one year from the date of your original invoice from a KOBE authorized dealer, we will provide, free of charge, parts to replace those that failed due to manufacturing defects. It is our sole discretion to choose to repair or replace defective parts. It is your sole responsibility for all labor costs associated with this warranty.

Warranty Exclusions:

This warranty does not cover, including but not limited to the following:

- a. Improper installation.
- b. Any repair, alteration, modification not authorized by KOBE.
- c. Duct alteration, modification and connection.
- d. Incorrect electric current, voltage or wiring.
- e. Normal maintenance and service required for the product.
- f. Consumable parts such as light bulbs and carbon filters.
- g. Improper usage of the product that it is not intended for, such as commercial use, outdoor use and multi-family use.
- h. Normal wear and tear.
- i. Chips, scratches or dents by abuse or misuse of the product.
- j. Damages caused by accident, fire, flood and other Acts of God.
- k. Expenses incurred for service located outside of the designated service area.
- l. Purchases from unauthorized dealers.
- m. Removal fees of defective product and Installation fees associated with replacement product.

If we determine that the warranty exclusions listed above apply or if you fail to provide all necessary documentation for warranty service, you will be responsible for all expenses associated with the requested service, including parts, labor, shipping, travelling and any other expense related to the service request.

To qualify for warranty service, you must:

1. Have the **ORIGINAL** proof of purchase
2. Be the **ORIGINAL** purchaser of the product
3. Have the model number
4. Have the serial number
5. Have a description of the nature of any defect in the product or part

TO REQUEST WARRANTY SERVICE, PLEASE CONTACT THE KOBE RANGE HOODS SERVICE CENTER:

KOBE SERVICE CENTER

Tel: 1-855-800-KOBE (5623)

E-mail: kobe@adcoservice.com

WARRANTY INFORMATION FORM

Fill in the blanks and keep this paper with the **original invoice** in a safe place for future service purpose.

1. Date of purchase : _____

2. Model No. : _____

3. Serial No. : _____

For warranty service or spare parts purchase contact:

KOBE Service Center

Toll Free: 1-855-800-KOBE (5623)

Email: kobe@adcoservice.com

To report a problem, please contact:

Toll Free: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: customer.service@koberangehoods.com

For product information contact:

Toll free: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: info@koberangehoods.com

Your notes:

[Français]

IMPORTANT ! LISEZ CECI EN PREMIER LIEU.

LISEZ CECI AVANT L'INSTALLATION

1. Vérifiez soigneusement tous les contenus des emballages;
2. Inspectez soigneusement l'appareil pour tous dommages ou défauts cosmétiques;
3. Tester l'appareil avant l'installation;
4. Engagez un entrepreneur/électricien certifié pour procéder à l'installation.

EN CAS DE PROBLEME:

1. **N'INSTALLEZ PAS L'APPAREIL ET CONSERVER LE CONTENU DE L'EMBALLAGE D'ORIGINE.**
2. Ayez votre preuve d'achat originale et le numéro de série du produit.
3. Appelez au 1-877-BUY-KOBE (289-5623) ou contactez-nous par courriel à info@koberangehoods.com pour signaler le problème.

PAS DE RETOUR, DE REMBOURSEMENT, NI D'EXCHANGE SI:

1. Le produit a été installé
2. Les trous prédécoupés ont été perforés
3. Contenus et/ou pièces de l'emballage d'origine manquent

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET MANUEL D'OPÉRATION

- LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS -

CONTENU

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	27
COMPOSANTS DE L'EMBALLAGE	29
INSTALLATION	30
MODE D'EMPLOI.....	36
ENTRETIEN PRÉVENTIF	37
SPÉCIFICATIONS	39
DIMENSIONS ET SCHÉMAS	40
LISTE DE PIÈCES	41
SCHÉMA DE CIRCUITS	43
TROUBLE SHOOTING.....	44
GARANTIE	45
ENREGISTREMENT DU PRODUIT.....	47

- LIRE ATTENTIVEMENT TOUTE LES INSTRUCTIONS AVANT DE
DÉBUTER -

TOUT LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN PROFESSIONNEL ET
SELON LES CODES NATIONAUX ET LOCAUX DE L'ÉLECTRICITÉ.



DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT L'INSTALLATION -

⚠ AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE CORPORELLE, RESPECTER CE QUI SUIT :

- 1) L'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des professionnels qualifiés et selon les codes et les normes applicables, y compris une construction classée résistante au feu.
- 2) Avant de couper ou de percer un mur ou un plafond, s'assurer de ne pas endommager le câblage électrique ou autres services publics dissimulés.
- 3) Les ventilateurs à enveloppe doivent être aérés vers l'extérieur.
 - a) Avant tout entretien ou réparation de l'appareil, ouvrir la lumière du panneau et COUPER LE COURANT À PARTIR DU PANNEAU DE SERVICE.
 - b) Nettoyer fréquemment toutes les surfaces recouvertes de graisse. Afin de réduire le risque d'incendie et afin d'évacuer l'air correctement, s'assurer que l'aération se fait vers l'extérieur. NE PAS évacuer l'air dans des surfaces murales, des greniers, des vides sanitaires ou des garages.

REMA - Cette garantie n'est pas valide sans le reçu d'un agent autorisé ou si
RQUE l'unité a été endommagée suite à une mauvaise utilisation, une installation non conforme, un usage abusif, un mauvais traitement, une négligence ou toutes autres circonstances en dehors du contrôle des agents autorisés de KOBE RANGE HOODS. Toute réparation effectuée sans la supervision d'agents autorisés de KOBE RANGE HOODS annulera automatiquement la garantie.

- KOBE RANGE HOODS ne sera pas tenu responsable de tous dommages à la propriété personnelle ou aux biens immeubles ou de toutes blessures corporelles causées directement ou indirectement par la hotte de cuisine.

⚠ AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE CORPORELLE EN CAS D'INCENDIE DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- Nettoyer fréquemment le ventilateur, les déflecteurs/filtres/contenants d'huile et les surfaces recouvertes de graisse. La graisse ne doit pas s'accumuler sur le ventilateur, les déflecteurs/espacements/filtres/tunnel d'huile/contenants d'huile.
- Toujours mettre en marche la hotte lors de la cuisson.
- Utiliser les réglages élevés de la cuisinière UNIQUEMENT lorsque nécessaire.
- Ne pas laisser la cuisinière sans surveillance lors de la cuisson.
- Toujours utiliser des batteries de cuisine et des ustensiles appropriés au type et à la quantité de nourriture préparés.
- Utiliser cette unité uniquement de la manière prévue par le fabricant.
- Avant l'entretien, couper le courant à partir du panneau de service et verrouiller le panneau de service (si possible) afin d'éviter que le courant ne soit activé accidentellement.
- Nettoyer fréquemment les éventails de ventilation.

Que faire en cas d'incendie de graisse sur la cuisinière

- ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle de bonne grandeur, une tôle à biscuits, ou un plateau en métal, puis fermez le brûleur. GARDEZ LES MATÉRIAUX INFLAMMABLES OU COMBUSTIBLES LOIN DES FLAMMES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUEZ L'ENDROIT ET APPELEZ LE SERVICE D'INCENDIE ou le 911.
- NE TOUCHEZ JAMAIS À UNE CASSEROLE EN FEU – Vous pourriez vous brûler.
- N'UTILISEZ PAS D'EAU, y compris les linges à vaisselles ou les serviettes humides – ceci donnerait lieu à un violent jet de vapeur.
- Utilisez UNIQUEMENT un extincteur si :
 - a) Vous avez un extincteur de classe A, B, ou C et que vous savez l'utiliser.
 - b) L'incendie est moindre et confiné à l'endroit où il a débuté.
 - c) Le service d'incendie a été appelé.
 - d) Vous pouvez combattre l'incendie dos à une sortie.

Que faire si vous sentez du gaz

- Éteignez toute flamme nue.
- N'essayez pas d'ouvrir les lumières ou tout type d'appareil.
- Ouvrir toutes les portes et les fenêtres pour évacuer le gaz. Si vous sentez encore du gaz, appelez votre distributeur de gaz et le service d'incendie immédiatement.

⚠ MISE EN GARDE

- 1) Pour ventilation générale uniquement. Ne pas utiliser pour évacuer des matériaux et des vapeurs dangereuses ou explosives.
- 2) Afin de réduire le risque d'incendie, uniquement des systèmes de conduits en métal doivent être utilisés. Suffisamment d'air est requis pour une combustion appropriée et pour l'évacuation des gaz par le conduit (cheminée) afin de prévenir un refoulement d'air.
- 3) Respecter les directives et les normes de sécurité du fabricant d'équipement de chauffage comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- 4) Mettre en marche tout interrupteur peut causer une ignition ou une explosion.
- 5) En raison de la dimension et du poids de cette hotte, il est recommandé de faire l'installation à deux personnes.

⚠ WARNING



AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE – Peut causer des blessures sérieuses ou la mort. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant l'entretien. Si équipée d'une ampoule de lampe fluorescente, celle-ci peut contenir de petites quantités de mercure et doit donc être recyclée ou jetée selon les codes locaux, provinciaux et fédéraux.

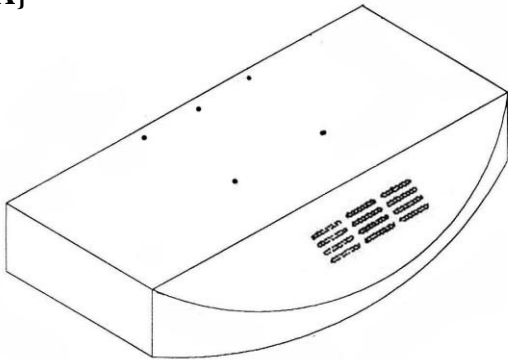
COMPOSANTS DE L'EMBALLAGE

(Garder tous les matériaux pour retours ou remboursements)

Boîte de la hotte de cuisine

- {A} Hotte de cuisine KOBE
- {B} Carte d'enregistrement de garantie
- {C} Manuel d'instruction
- {D} Plaque de plastique
- {E} Ensemble de filtre à charbon (Modèle No. RH-CF01)
 - Filtre charbon x 2
 - Filtre à tamis x 2
 - Écran de sécurité x 2
 - Contenant d'huile x 2
 - Vis x 2

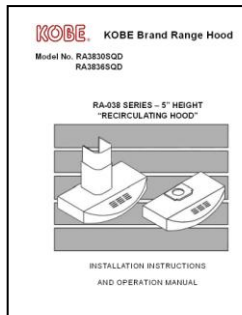
{A}



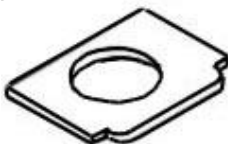
{B}



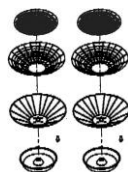
{C}



{D}



{E}



***Utilisé uniquement avec achat de l'enveloppe de conduit. ***Fixé à la hotte

Boîte de l'enveloppe de conduit (Vendue séparément)

- {F} Enveloppe de conduit KOBE (Modèle No. RA1020DC)
- {G} Emballage de vis
- {H} Enveloppe de conduit – Support de fixation
- {I} Hotte-Support de fixation

F:

Inner duct cover = Enveloppe de conduit interne

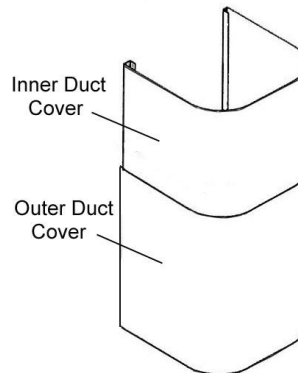
Outer duct cover = Enveloppe de conduit externe

G:

pcs = mcx

Rubber stand = Support de caoutchouc

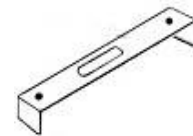
{F}



{G}



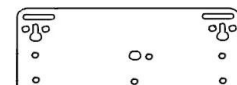
3/16 x 3/8 mm (6 pcs)



4 x 8 mm (8 pcs)



Rubber Stand (2 pcs)



◆ POUR PLUS D'INFORMATIONS, VEUILLEZ VISITER NOTRE SITE INTERNET WWW.KOBERangeHoods.COM OU COMMUNIQUER AVEC KOBE RANGE HOODS AU (626) 775-8880.

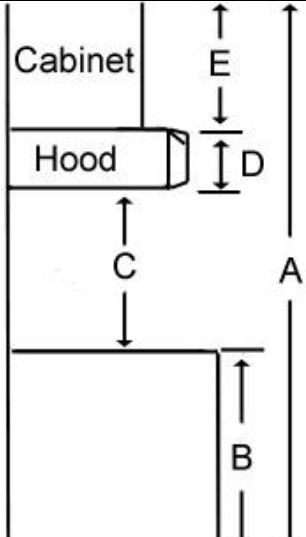
INSTALLATION

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT DE DÉBUTER

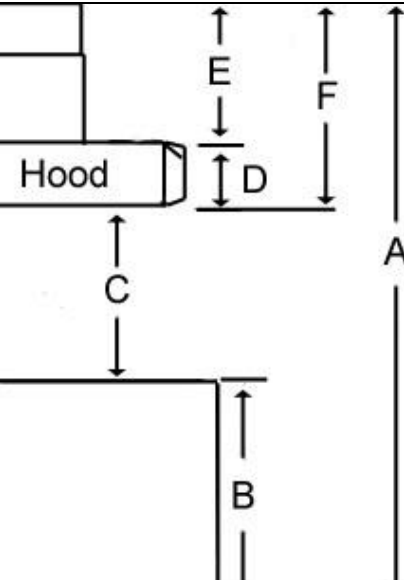
Calculs avant l'installation

Pour faire les calculs avant l'installation, veuillez vous référer au TABLEAU 1. (Tous les calculs sont en pouces.)

- SOUS L'ARMOIRE -

<p>TABLEAU 1</p> <p>A = Hauteur du plancher au plafond B = Hauteur du plancher au dessus du comptoir (Standard : 36") C = Hauteur préférée du dessus du comptoir au bas de la hotte (Recommandé 27" à 30") D = Hauteur de la hotte E = Hauteur de l'armoire</p> <p>Cabinet – Armoire Hood = Hotte</p>	
--	---

- AUTONOME (AVEC ENVELOPPE DE CONDUIT EN OPTION) -

<p>TABLEAU 2</p> <p>A = Hauteur du plancher au plafond B = Hauteur du plancher au dessus du comptoir (Standard : 36") C = Hauteur préférée du dessus du comptoir au bas de la hotte (Recommandé 27" à 30") D = Hauteur de la hotte E = Hauteur de l'enveloppe de conduit [F - D] F = Hauteur de l'installation de la hotte [A - (B+C)]</p>	
---	--

INSTALLATION SOUS L'ARMOIRE

⚠ AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

LA HOTTE PEUT AVOIR DES COINS TRÈS COUPANTS ; VEUILLEZ PORTER DES GANTS PROTECTEURS POUR ENLEVER TOUTES PIÈCES POUR L'INSTALLATION, LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN.

REMARQUE : SOYEZ PRUDENTS LORSQUE VOUS UTILISEZ UN TOURNEVIS ÉLECTRIQUE AFIN D'ÉVITER TOUT DOMMAGE À LA HOTTE.

Préparation avant l'installation

- Faites un câblage temporaire avant d'installer, afin de vérifier l'efficacité du fonctionnement.
- Si nécessaire, enlevez le film protecteur de la hotte.
- Pour une installation sous une armoire avec fond en retrait, fixez des languettes de bois de 4-po (non fournies) de chaque côté. Consultez la Figure 1.
- Mesurez et faites des ouvertures d'accès pour le câblage électrique sous l'armoire.

Installation de la hotte

MISE EN GARDE : Si vous devez déplacer la cuisinière pour installer la hotte, débranchez la cuisinière et coupez le courant à partir de la boîte électrique. FERMEZ LE GAZ AVANT DE DÉPLACER UNE CUISINIÈRE AU GAZ.

1. Percez les trous défonçables. Consultez la Figure 2.

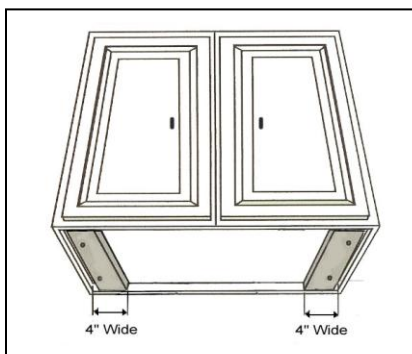


Figure 1



Figure 2

2. Dévissez les six vis sur le cadre inférieur. Enlevez le cadre inférieur tel qu'illustré dans la Figure 3. Si nécessaire, positionnez le fil électrique pour qu'il puisse passer à travers le trou de 1" de diamètre sur la hotte.
3. Utilisez les calculs du Tableau 1 et les mesures de la page 39 comme référence. Centrez la hotte sous l'armoire et alignez-la avec l'avant de l'armoire. Consultez la Figure 4.



Figure 3

Figure 4

4. Passez les fils électriques à travers l'ouverture d'accès à l'armoire.
5. Placez les vis (non fournies) exactement au centre de chaque trou défonçable. Assurez-vous que les vis soient bien en place avant de les serrer. **MISE EN GARDE : ASSUREZ-VOUS QUE LA HOTTE SOIT SOLIDEMENT ANCRÉE AVANT DE LA RELÂCHER.**
6. Branchez les fils électriques. Consultez «Câblage jusqu'à l'alimentation en électricité». Si vous voulez cacher les connexions des fils électriques, poussez les fils dans la boîte de connexions. Accédez aux connexions des fils sous la hotte en enlevant les six vis du cadre inférieur. Avant de remettre le cadre inférieur en place, assurez-vous que les fils ne glissent pas entre les moteurs, les pales ou toute pièce mobile afin de prévenir tout dommage. **REMARQUE : Soyez prudents lorsque vous utilisez un tournevis électrique afin d'éviter tout dommage à la hotte.**

Câblage jusqu'à l'alimentation en électricité

⚠AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. CETTE HOTTE DE CUISINE DOIT ÊTRE MISE À LA TERRE CORRECTEMENT. ASSUREZ-VOUS QUE CECI SOIT EFFECTUÉ PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ SELON LES CODES NATIONAUX, LOCAUX DE L'ÉLECTRICITÉ. AVANT DE CONNECTER DES FILS, COUPEZ LE COURANT À PARTIR DU PANNEAU DE SERVICE ET VERROUILLEZ LE PANNEAU DE SERVICE AFIN D'ÉVITER QUE LE COURANT NE SOIT ACTIVÉ ACCIDENTELLEMENT.

- Branchez les trois fils (noir, blanc et vert) au câblage électrique et fermez avec des capuchons de connexion.
- Branchez selon la couleur : noir avec noir, blanc avec blanc, et vert avec vert.
- Vérifiez le fonctionnement de la hotte avant de procéder à l'étape suivante. Assurez-vous que l'alimentation électrique se rende à la hotte.

Assemblage final

7. Mettez en marche au niveau du panneau de commande. Vérifiez le fonctionnement de toutes les lumières et du ventilateur.
8. Assurez-vous de laisser ce manuel au propriétaire.

INSTALLATION AUTONOME

***Cette installation s'applique uniquement avec l'achat d'une enveloppe de conduit optionnelle (Modèle No. RA1020DC).

⚠ AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

LA HOTTE PEUT AVOIR DES COINS TRÈS COUPANTS ; VEUILLEZ PORTER DES GANTS PROTECTEURS POUR ENLEVER TOUTES PIÈCES POUR L'INSTALLATION, LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN.

REMARQUE : SOYEZ PRUDENTS LORSQUE VOUS UTILISEZ UN TOURNEVIS ÉLECTRIQUE AFIN D'ÉVITER TOUT DOMMAGE À LA HOTTE.

Préparation avant l'installation

- Faites un câblage temporaire avant d'installer, afin de vérifier l'efficacité du fonctionnement.
- Si nécessaire, enlevez le film protecteur de la hotte et des enveloppes de conduits.
- Si nécessaire, préparez le mur arrière avec des bois de charpente en croix pour une installation sécuritaire. En utilisant les références sur le Tableau 2 et les mesures à la page 39, décidez de la hauteur du bois de charpente. Consultez la Figure 5.

Installation de la hotte

MISE EN GARDE : Si vous devez déplacer la cuisinière pour installer la hotte, débranchez la cuisinière et coupez le courant à partir de la boîte électrique. **FERMEZ LE GAZ AVANT DE DÉPLACER UNE CUISINIÈRE AU GAZ.**

1. Enlevez les cinq vis situées au centre sur le dessus de la hotte. Utilisez les cinq vis pour fixer la plaque de plastique sur la hotte tel qu'illustré dans la Figure 6. **REMARQUE :** Ignorez le trou qui passe à travers la plaque de plastique.
2. Si nécessaire, fixez les deux supports de caoutchouc (fournis) à l'arrière de la hotte avec les deux vis (4x8 mm) (fournies).

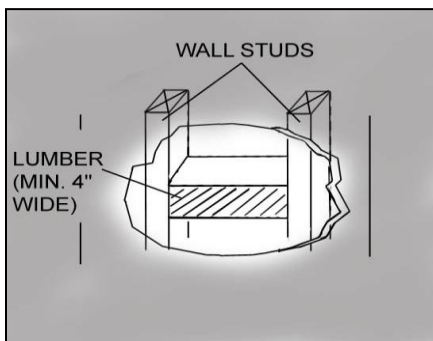


Figure 5



Figure 6

3. Fixez le support de fixation de la hotte à l'arrière de la hotte avec six vis (3/16 x 3/8 mm) (fournies) tel qu'illustré dans la Figure 7.

4. En utilisant les références sur le Tableau 2 et les mesures à la page 39, décidez de la hauteur de la hotte. Placez deux vis de fixation (non fournies) sur le mur en les laissant à 1/8" du mur. Consultez la Figure 8.



Figure 7

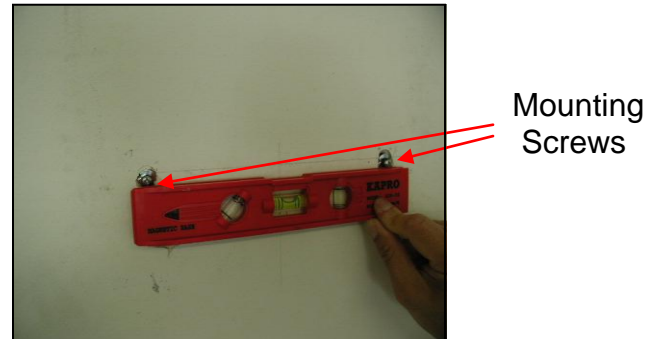


Figure 8

5. Alignez le support de fixation de la hotte avec les deux vis sur le mur et accrochez la hotte. Serrez les vis pour afin que la hotte soit solidement fixée au mur. **MISE EN GARDE : ASSUREZ-VOUS QUE LA HOTTE SOIT SOLIDEMENT ANCRÉE AVANT DE LA RELÂCHER.**

Installation de l'enveloppe de conduit

6. Marquez la position du support de fixation de l'enveloppe de conduit. Utilisez la référence **E** du Tableau 2 et les mesures à la page 39. Fixez et sécurisez le support de fixation de l'enveloppe de conduit avec deux vis (non fournies). Consultez la Figure 9. **IMPORTANT :** L'enveloppe de conduit interne recouvrira le support de fixation de l'enveloppe de conduit.
7. Branchez les fils électriques. Consultez «Câblage jusqu'à l'alimentation en électricité». Si vous voulez cacher les connexions des fils électriques, poussez les fils dans la boîte de connexions. Accédez aux connexions des fils sous la hotte en enlevant le cadre inférieur. Avant de remettre le cadre inférieur en place, assurez-vous que les fils ne glissent pas entre les moteurs, les pales ou toute pièce mobile afin de prévenir tout dommage. **REMARQUE :** Soyez prudents lorsque vous utilisez un tournevis électrique afin d'éviter tout dommage à la hotte.
8. Glissez l'enveloppe de conduit interne en laissant 2 pouces avant de glisser l'enveloppe de conduit au complet sur la hotte. Consultez la Figure 10.

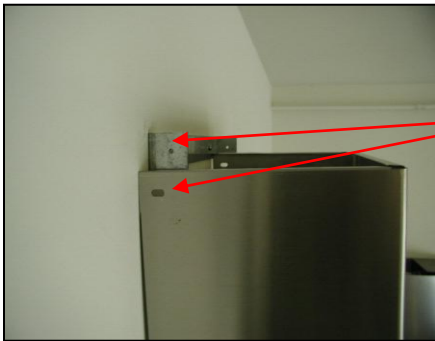


Figure 9



Figure 10

9. Ajustez la hauteur de l'enveloppe de conduit interne au support de fixation de l'enveloppe de conduit. Fixez l'enveloppe de conduit interne avec deux vis (4x8 mm) (fournies) tel qu'illustré dans la Figure 11.



Fixez ensemble

Figure 11

10. Fixez l'enveloppe de conduit interne à la plaque de plastique sur la hotte avec quatre vis (4x8 mm) (fournies).

Câblage jusqu'à l'alimentation en électricité

⚠ AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. CETTE HOTTE DE CUISINE DOIT ÊTRE MISE À LA TERRE CORRECTEMENT. ASSUREZ-VOUS QUE CECI SOIT EFFECTUÉ PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ SELON LES CODES NATIONAUX, LOCAUX DE L'ÉLECTRICITÉ. AVANT DE CONNECTER DES FILS, COUPEZ LE COURANT À PARTIR DU PANNEAU DE SERVICE ET VERROUILLEZ LE PANNEAU DE SERVICE AFIN D'ÉVITER QUE LE COURANT NE SOIT ACTIVÉ ACCIDENTELLEMENT.

- Branchez les trois fils (noir, blanc et vert) au câblage électrique et fermez avec des capuchons de connexion.
- Branchez selon la couleur : noir avec noir, blanc avec blanc, et vert avec vert.
- Vérifiez le fonctionnement de la hotte avant de procéder à l'étape suivante. Assurez-vous que l'alimentation électrique se rende à la hotte.

Assemblage final

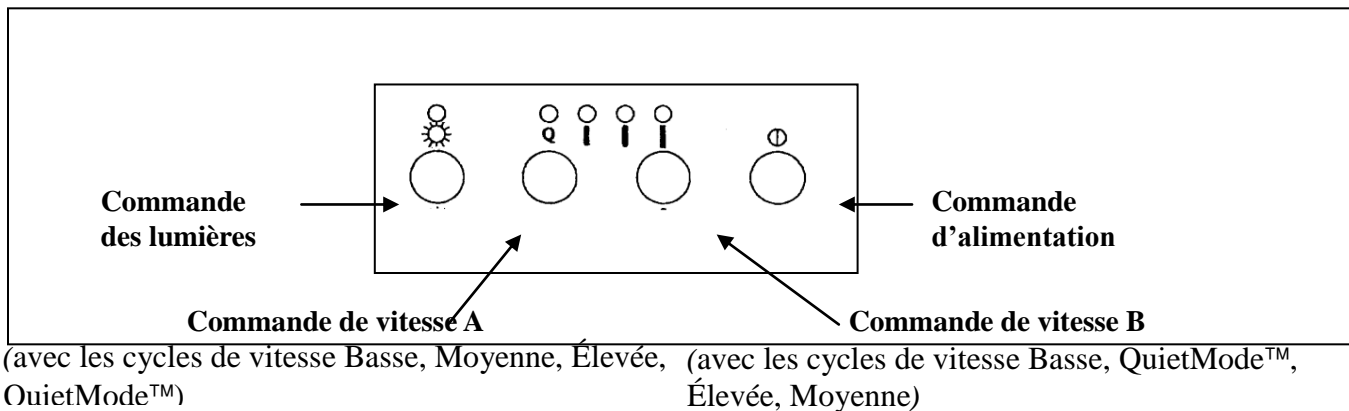
11. Mettez en marche au niveau du panneau de commande. Vérifiez le fonctionnement de toutes les lumières et du ventilateur.
12. Assurez-vous de laisser ce manuel au propriétaire.

MODE D'EMPLOI

Cette hotte KOBE est équipée de quatre commandes électroniques incluant une mise en marche avec attente de 10 secondes et un arrêt avec délai de 30 secondes, deux pales turbines centrifuges avec un ensemble de filtre à charbon, et deux lampes halogènes claires 12V 20W.

Les quatre touches de commandes sont Commande de lumières, Commande de vitesse A (avec les cycles de vitesse Basse, Moyenne, Élevée, QuietMode™), Commande de vitesse B (avec les cycles de vitesse Basse, QuietMode™, Élevée, Moyenne) et la Commande d'alimentation (Marche/Arrêt). Consultez la Figure 12.

Figure 12



Mettre en marche :

- Appuyez sur la touche Commande d'alimentation (Marche/Arrêt) une fois. (Si aucune touche de commande n'est appuyée en dedans de 10 secondes, l'alimentation se fermera automatiquement).
- La hotte KOBE se mettra en marche à la vitesse Basse. Chaque touche sur la Commande de vitesse passera à travers les différentes vitesses.
- Appuyez sur la touche Commande de vitesse A pour passer à travers les vitesses Basse, Moyenne, Élevée ou QuietMode™. Appuyez sur la touche Commande de vitesse B pour passer à travers les vitesses Basse, QuietMode™, Élevée ou Moyenne.
- Appuyez sur la touche Commande de lumières pour allumer la lampe halogène.

Arrêter :

- Appuyez sur la touche Commande d'alimentation (Marche/Arrêt) une fois, les lumières du panneau clignoteront et l'alimentation sera coupée complètement après 30 secondes.
OU
- Appuyez sur la Commande d'alimentation (Marche/Arrêt) deux fois et toute l'alimentation sera coupée immédiatement.
- Si uniquement les lumières sont allumées, en appuyant la touche Commande d'alimentation (Marche/Arrêt) une fois, l'alimentation sera coupée après 30 secondes.

ENTRETIEN PRÉVENTIF

⚠ AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

NE JAMAIS METTRE LA MAIN DANS L'EMPLACEMENT QUI CONTIENT LE VENTILATEUR LORSQUE LE VENTILATEUR EST EN MARCHE.

Nettoyage de la surface de la hotte

⚠ MISE EN GARDE : NE JAMAIS UTILISER DE NETTOYANTS, DE TAMPONS OU DE LINGES ABRASIFS. N'UTILISEZ PAS DE PAPIER ESSUIE-TOUT SUR DE L'ACIER INOXYDABLE.

Pour une opération optimale, nettoyez régulièrement la hotte de cuisine et tous les déflecteurs/espacements/filtres/tunnels d'huile/contenants d'huile.

***Un entretien régulier aidera à préserver l'apparence de la hotte.

1. Utilisez uniquement un savon ou un détergent doux. Asséchez les surfaces avec un linge doux.
2. Si la hotte semble tachée, (hotte en acier inoxydable), utilisez un nettoyeur d'acier inoxydable pour nettoyer les surfaces de la hotte. Évitez de mettre la solution de nettoyage sur ou dans le panneau de commande. Suivez les instructions du nettoyeur d'acier inoxydable. **Mise en garde : Ne laissez pas agir trop longtemps puisque ceci pourrait endommager le fini de la hotte.** Utilisez un linge doux pour essuyer la solution de nettoyage, frottez délicatement toutes taches rebelles. Utilisez un linge doux et sec pour essuyer la hotte.
3. NE LAISSEZ PAS de dépôts s'accumuler ou rester sur la hotte.
4. NE PAS UTILISER de la laine d'acier ordinaire ou des brosses de métal. De petits morceaux d'acier peuvent adhérer à la surface et causer de la rouille.
5. NE LAISSEZ PAS de solutions salines, de désinfectants, de javellisant, ou de produits de nettoyages en contact avec l'acier inoxydable pour des périodes prolongées. Plusieurs de ces produits contiennent des produits chimiques qui peuvent être nocifs. Rincez avec de l'eau et asséchez avec un linge propre.

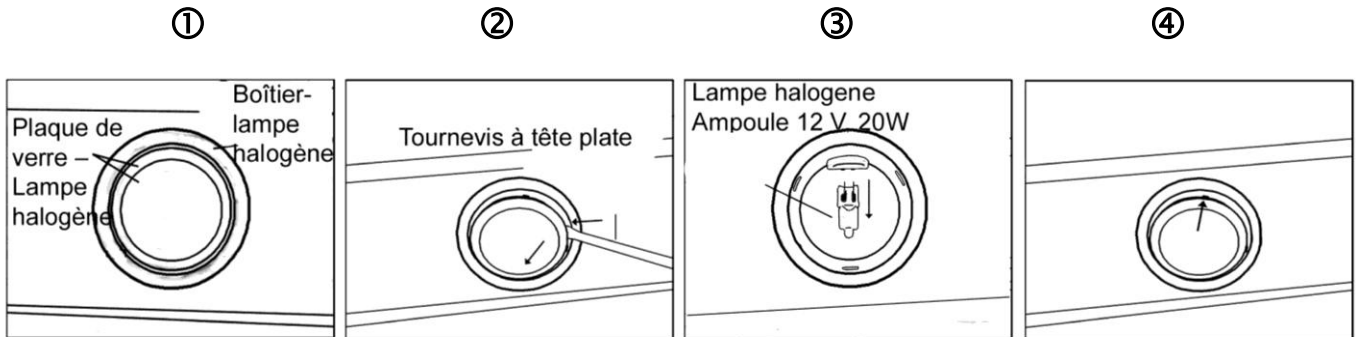
Pour nettoyer l'ensemble de filtre à charbon et les contenants d'huile

MISE EN GARDE : VIDangez LE CONTENANT D'HUILE AFIN D'ÉVITER UN DÉBORDEMENT.

- 1) Nettoyage de l'ensemble de filtre à charbon
 - Enlevez la vis de l'écran de sécurité et enlevez l'ensemble de filtre à charbon en le glissant. Enlevez le contenant d'huile (rond) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
 - Lavez à l'eau tiède savonneuse. Essuyez complètement avant de remettre en place.
 - *Lavable au lave-vaisselle dans le panier supérieur.*

REPLACEMENT D'UNE AMPOULE

AVERTISSEMENT : LA LAMPE HALOGÈNE PEUT ÊTRE BRÛLANTE ! ATTENDRE QU'ELLE SE REFROIDISSE AVANT DE PROCÉDER.



1. S'assurer que toutes les commandes sont en mode ARRÊT et que la hotte de cuisinière est débranchée.
2. Glisser le tournevis à tête plate dans l'espace entre la plaque de verre et le boîtier de la lampe. ①
3. Retirer la plaque de verre. ②
4. En douceur, tirer sur l'ampoule défectueuse pour l'enlever et la jeter. Les ampoules à utiliser doivent être de 12 V et de 20 W au maximum. ③
5. À l'aide d'un linge, tenir la nouvelle ampoule et la pousser fermement dans la douille.
6. Remettre la plaque de verre par-dessus le boîtier. ④
7. Brancher la hotte de cuisinière pour en vérifier le fonctionnement.

SPÉCIFICATIONS

MODÈLE / DIMENSION	RA3830SQD / 30" RA3836SQD / 36"			
COULEUR	Acier inoxydable de qualité commerciale			
TENSION	120V 60Hz			
NOMBRE DE MOTEURS	2			
DESIGN	Sans couture 18 gauge			
TYPE DE VENTILATEUR	Deux pales turbines			
ÉVACUATION	Sans conduit avec ensemble de filtre à charbon			
COMMANDE	Commande électronique (4 touches) - Mise en marche avec attente de 10 secondes Arrêt avec délai de 30 secondes			
LAMPE HALOGÈNE	12V 20W x 2			
DIMENSION DE LA HOTTE (L x P x H)	(RA3830SQD) 29-3/4" x 20-1/2" x 5-1/8" (RA3836SQD) 35-1/4" x 20-1/2" x 5-1/8"			
ACCESSOIRES EN OPTION (L x P x H)	1) Enveloppe de conduit ajustable deux morceaux (RA1020DC) 10-5/8" x 9-1/8" x (22-7/8" ~ 39- 5/8") 2) Panneau arrière 30" en acier inoxydable (SSP30) 30" x 1/10" x 32" 3) Panneau arrière 36" en acier inoxydable (SSP36) 36" x 1/10" x 32"			
POIDS (lb)		<u>Net</u>	<u>Brut</u>	
	RA3830SQD	36.3	40.7	
	RA3836SQD	39.6	44.0	
VITESSE	QuietMode™	Basse	Moyenne	Élevée
Capacité d'air (cfm)	150	200	330	400
Sone	2.0	2.8	4.0	4.6

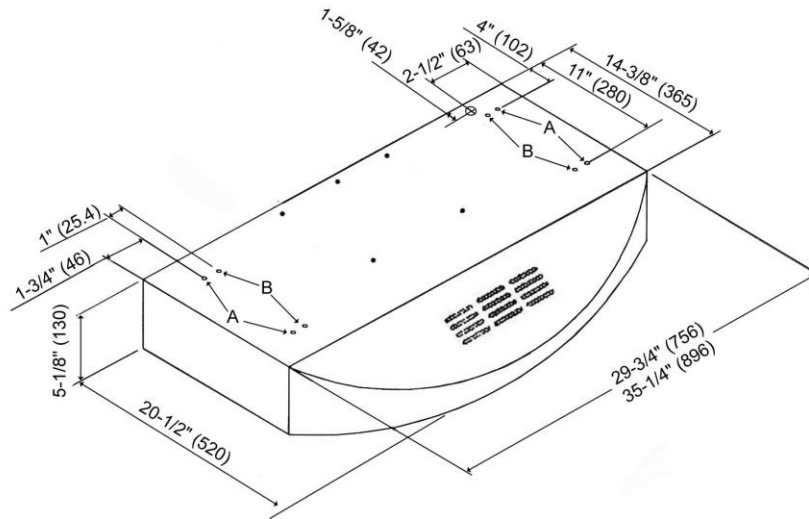
Spécifications sujettes à des changements sans préavis.

DIMENSIONS ET SCHÉMAS

***Toutes les dimensions en pouces sont converties à partir de millimètres. Les dimensions en pouces sont estimatives.

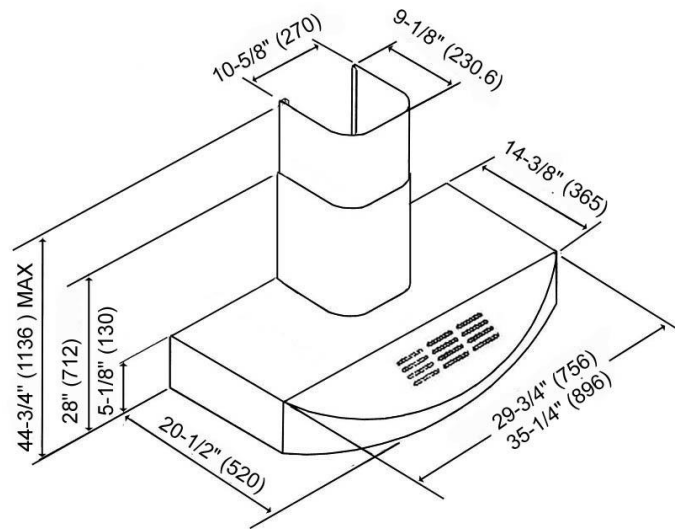
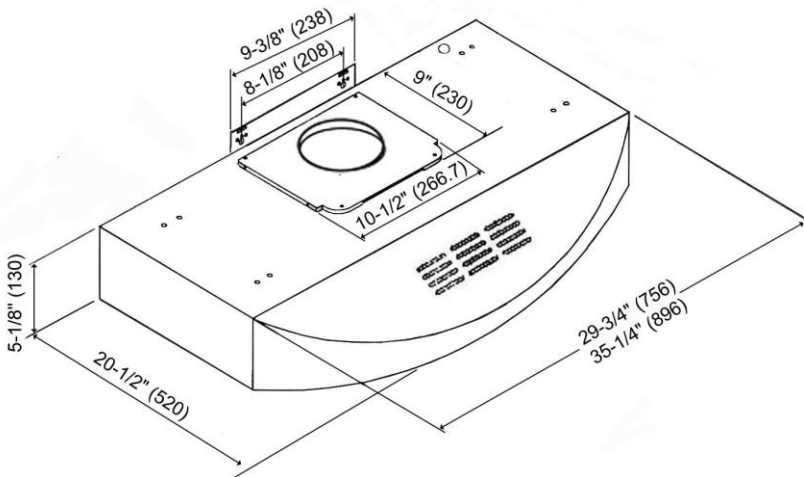
***Toutes les dimensions () sont en millimètres.

- SOUS L'ARMOIRE -



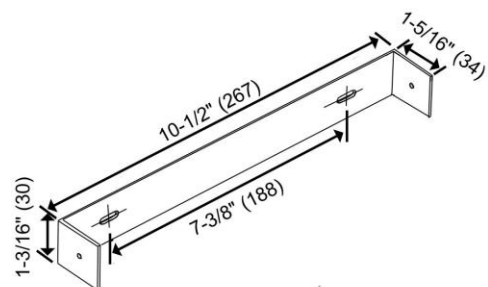
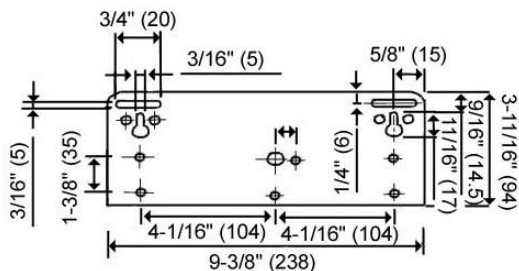
30" = Trous défonçables "A"
36" = Trous défonçables "A" et "B"

- AUTONOME (AVEC ENVELOPPE DE CONDUIT EN OPTION) -



***Support de fixation de la hotte l'enveloppe de conduit

***Support de fixation de



LISTE DE PIÈCES

MODÈLES NO. : RA3830SQD
RA3836SQD

NO.	DESCRIPTION	MODÈLE / DIMENSION	NO. PIÈCE
1	Cadre de hotte	RA3830SQD	10-03300-F
		RA3836SQD	10-03360-F
2	Réservoir d'air		
A	Réservoir d'air (Haut)		C1-0102-0770F
B	Réservoir d'air (Côté)		C1-0101-0770F
C	Réservoir d'air (Ouverture)		C1-0241-0770FA
3	Moteur (Droit)		C1-0301-0120-08A
4	Moteur (Gauche)		C1-0301-0120-07A
5	Pale (Droite)		C1-0251-0092-02
6	Pale (Gauche)		C1-0251-0092-01
7	Enveloppe de plastique - pale		C1-0251-0001
8	Tunnel d'huile		C1-0502-0201
9	Vis à tête plate (3/16" x 5/8")		C1-0704-0001
10	Cadre inférieur	RA3830SQD	B101-0330-09F
		RA3836SQD	B101-0336-09F
11	Lampe halogène (Max. 12V 20W)		C1-0403-0101
12	Condensateur		C1-0401-0120-01A
13	Transformateur (Moteur)		C1-0402-A120-04
14	Transformateur (Lampe halogène)		C1-0402-0120-40
15	Boîte de carte processeur		C1-0501-0102
16	Carte processeur		C1-0404-0401-B
17	Vis à tête ronde (TS 1/8" x 3/8")		C1-0708-0003
18	Bloc de commandes		C1-0501-0101
19	Panneau de commandes		C1-0404-0401-A
20	Ensemble de filtre à charbon	RH-CF01	
A	Filtre à charbon		C1-0603-0302
B	Filtre à tamis	MF-0201	C1-0604-0201
C	Écran de sécurité		C1-0602-0202
D	Contenant d'huile (Rond)		C1-0503-0201
E	Vis d'écran de sécurité		C1-0705-0001
21	Plaque de plastique		C1-0507-0201

(Enveloppe de conduit optionnelle)

NO.	DESCRIPTION	MODÈLE / DIMENSION	NO. PIÈCE
22	Hotte-Support de fixation		C1-0221-0330
23	Vis à tête ronde (TS 4 x 8 mm)		C1-0708-0006
24	Enveloppe de conduit	RA1020DC	12-02000-430
25	Enveloppe de conduit – Support de fixation		C1-0203-0002

MODÈLES NO. : RA3830SQD
RA3836SQD

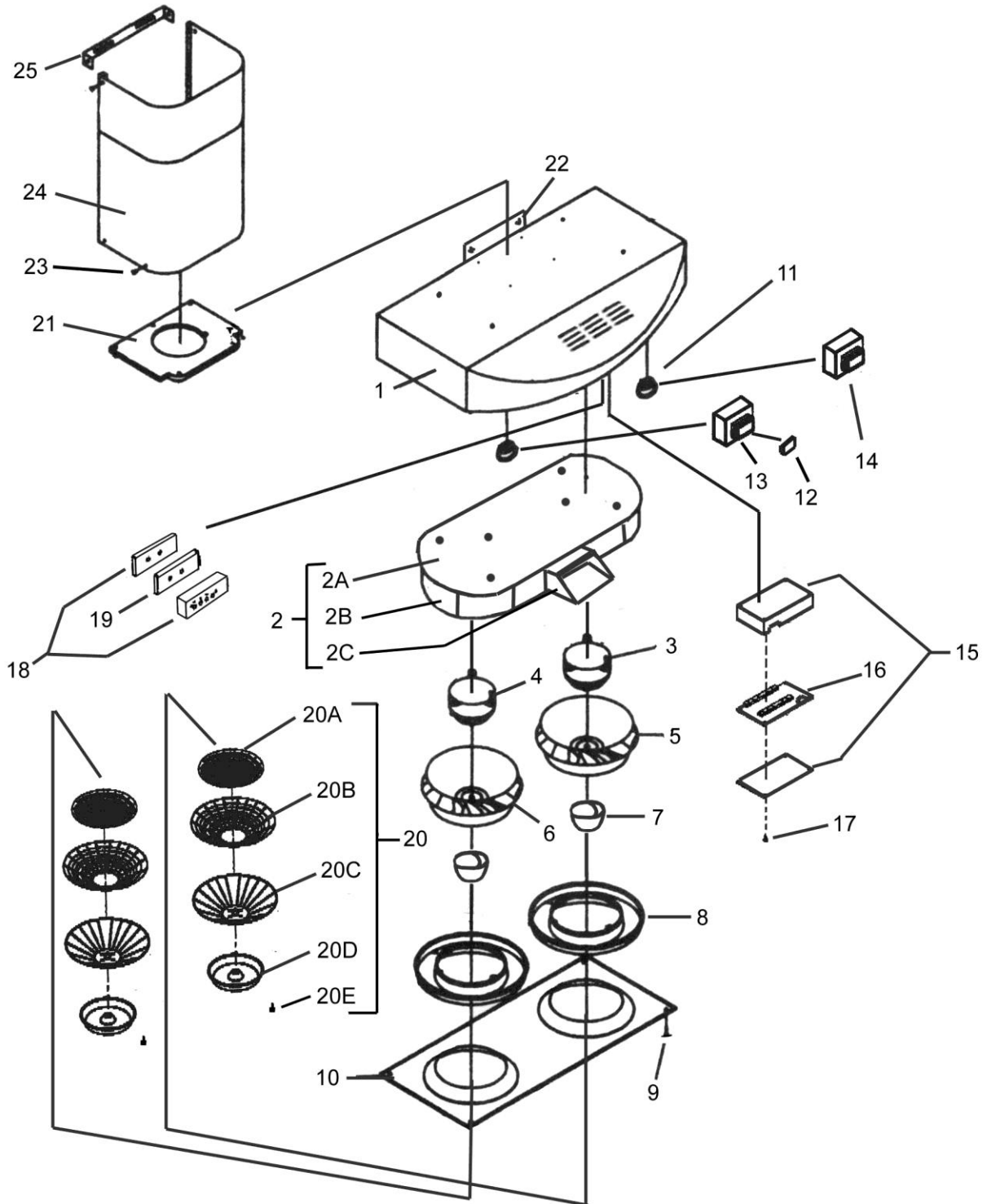
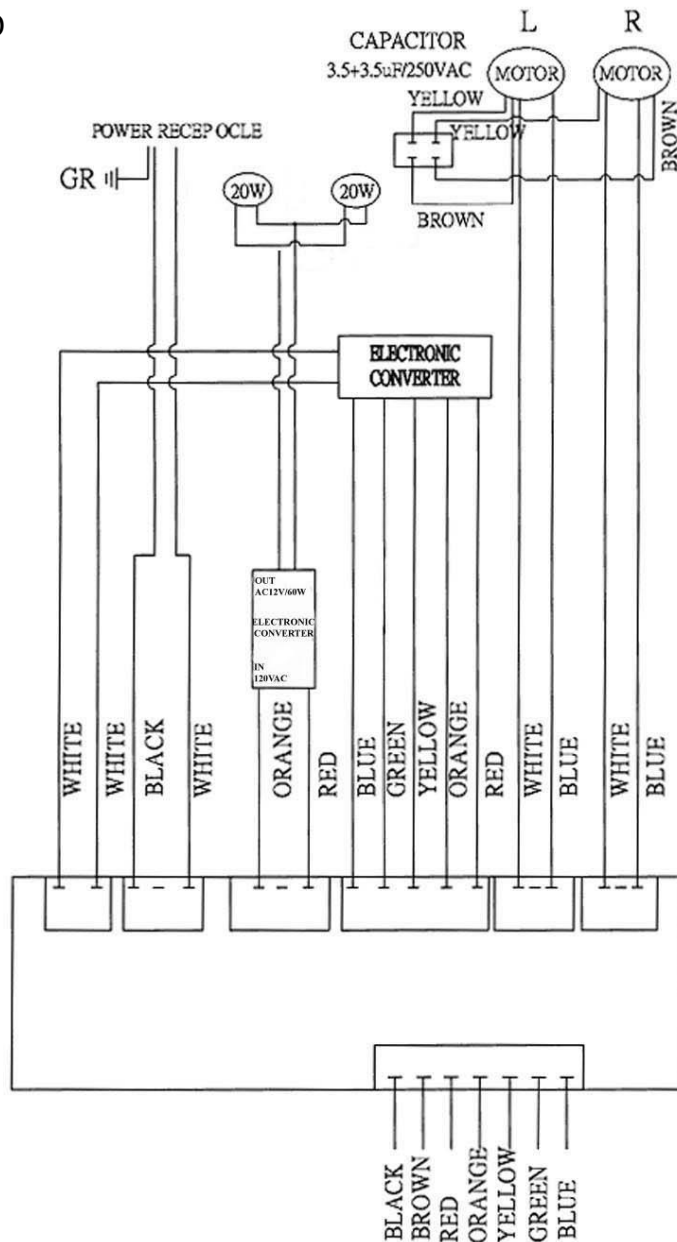


SCHÉMA DE CIRCUITS

MODÈLES NO. : RA3830SQD
RA3836SQD



CAPACITATOR = CONDENSATEUR
 POWER REPEOCLE ??? (RECEPTACLE ?) = PRISE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
 MOTOR = MOTEUR
 ELECTRONIC CONVERTER = CONVERTISSEUR ÉLECTRONIQUE
 OUT = SORTIE
 IN = ENTRÉE
 WHITE = BLANC
 BLACK = NOIR
 BROWN = BRUN
 YELLOW = JAUNE
 RED = ROUGE
 GREEN = VERT
 BLUE = BLEU
 ORANGE = ORANGE

TROUBLE SHOOTING

Problème	Cause probable	Solution
Après l'installation, les deux moteurs et les lumières ne fonctionnent pas.	Pas d'alimentation électrique. Assurez-vous que le disjoncteur et que l'alimentation électrique soient en marche.	Utilisez un voltmètre pour vérifier l'alimentation en électricité.
	Le câblage n'est pas bien installé.	Vérifiez et serrez les connexions de fils.
	Le câblage du panneau de commande et de la carte processeur est débranché.	Vérifiez le câblage au complet à partir du panneau de commande jusqu'à la carte processeur.
	Le transformateur du moteur est défectueux	Vérifiez l'entrée de courant et la sortie de courant du transformateur du moteur. Si nécessaire, remplacez le transformateur du moteur.
Les lumières fonctionnent, mais pas le(s) moteur(s).	Le(s) moteur(s) est (sont) défectueux.	Remplacez le(s) moteur(s).
	Le(s) condensateur(s) est (sont) défectueux.	Remplacez le(s) condensateur(s).
	Le panneau de commande ou la carte processeur est défectueux.	Remplacez le panneau de commande ou la carte processeur.
	Le système de ventilation n'est pas bien installé.	Serrez la pale turbine/cage d'écureuil et le réservoir d'air.
La hotte de cuisine vibre.	La pale turbine/cage écureuil n'est pas bien balancée.	Remplacez la pale turbine/cage d'écureuil.
	La hotte n'est pas assez bien serrée.	Vérifiez l'installation de la hotte, serrez le support de fixation.
	L'ampoule de la lampe halogène est défectueuse.	Essayez l'ampoule de lampe défectueuse sur une douille qui fonctionne. Si l'ampoule ne fonctionne toujours pas, remplacez-la.
Le moteur fonctionne, mais pas les lumières.	Le câblage de la lampe n'est pas assez serré.	Vérifiez le câblage au complet à partir de la carte processeur jusqu'au transformateur puis jusqu'au boîtier.
	Le transformateur de la lumière est défectueux.	Vérifiez l'entrée de courant et la sortie de courant du transformateur de lampe. Si nécessaire, remplacez le transformateur de lampe.
	Le panneau de commande ou la carte processeur est défectueux.	Remplacez le panneau de commande ou la carte processeur.
	La hotte de cuisine est installée hors des limites recommandées par le fabricant.	Ajustez le dégagement entre la hotte de cuisine et la table de cuisson pour qu'il soit de 27" à 30". Pour une hotte de cuisinière sur îlot, le dégagement entre la hotte de cuisine et la table de cuisson est de 30" à 36".
La hotte de cuisine ne ventile pas correctement.	Il n'y a pas d'air d'appoint à l'intérieur de la maison.	Ouvrez la fenêtre pour améliorer la performance de la hotte en créant suffisamment d'air d'appoint.
	Un obstacle bloque la canalisation.	Enlevez tous les obstacles de la canalisation.
	La canalisation est plus petite que la canalisation suggérée.	Changez la canalisation en accord avec les suggestions du fabricant.
De l'air froid entre dans la maison.	La connexion du conduit n'est pas scellée correctement.	Vérifiez l'installation du conduit.
	Le clapet n'est pas bien installé ou manque à l'installation.	Vérifiez l'installation du clapet.
	Le clapet n'est pas installé.	En installant le clapet, vous aiderez à éliminer le retour d'air.

GARANTIE

CERTIFICAT DE GARANTIE

KOBE (désigné ici par "nous" ou "notre") garantit à l'acheteur original (désigné ici par «vous» ou «votre») tous les produits sont fabriqués ou fournis par nous sont exempts de défaut de fabrication et de main-d'œuvre comme suit:

DEUX ANS DE GARANTIE LIMITÉE POUR LES PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE LES SERIES KOBE PREMIUM:

Pendant deux ans à compter de la date de votre facture originale chez un concessionnaire agréé KOBE, nous allons, à notre seule discrétion, choisir de réparer ou de remplacer le produit gratuitement qui a échoué en raison de défauts de fabrication.

Il est de votre responsabilité exclusive de vous assurer que le produit est facilement accessible pour le technicien d'effectuer les réparations. **Le technicien de service ne va, en aucune circonstance, retirer, altérer ou modifier tout dispositif construit autour et/ou connecté à l'appareil, pour y accéder en vue d'effectuer des réparations.**

Au cours de la période de deux ans de garantie, des frais supplémentaires peuvent s'appliquer et comprennent, mais ne sont pas limités à:

- Les frais de service de voyage technicien si le centre de service demandé est de 30 miles de la zone de service autorisé par KOBE
- Dépenses d'expédition des pièces
- Non-installation d'un produit défectueux et installation d'appareil de remplacement

UN AN DE GARANTIE LIMITÉE POUR PIÈCES SUR LES SERIES KOBE Brillia:

Pendant un an à compter de la date de votre facture originale chez un concessionnaire agréé KOBE, nous vous fournirons gratuitement, les pièces pour remplacer celles qui ont échoué en raison de défauts de fabrication. C'est notre seule discrétion, choisir de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses. Il est de votre seule responsabilité pour tous les coûts de main-d'œuvre associées à cette garantie.

Exclusions de la garantie:

Cette garantie ne couvre pas, y compris, mais sans s'y limiter, ce qui suit:

- a. Une mauvaise installation.
- b. Toute réparation, altération, modification non autorisée par KOBE.
- c. Altération de conduit, ou de modification et connexion.
- d. Mauvaise alimentation électrique, tension ou câblage.
- e. L'entretien normal et les services requis pour le produit.
- f. Les pièces consommables comme les ampoules et les filtres de carbone.
- g. Utilisation non conforme du produit qui n'était pas prévue, comme l'utilisation commerciale, utilisation à l'extérieur et multi-usage familial.
- h. L'usure normale.
- i. Chips, rayures ou les bosses, ou de le mauvais usage du produit.
- j. Les dommages causés par un accident, un incendie, une inondation et d'autres forces majeures.
- k. Les frais engagés pour des services situés à l'extérieur de la zone de service.
- l. Les achats auprès des revendeurs non agréés.

m. Frais d'enlèvement de produits défectueux et frais installation associés à un produit de remplacement.

Si nous déterminons que les exclusions de garantie indiquées ci-dessus s'appliquent ou si vous ne fournissez pas tous les documents nécessaires pour le service de garantie, vous serez responsable de tous les frais associés à la prestation demandée, y compris les pièces, la main d'oeuvre, l'expédition, le déplacement et tous autres frais liés à la requête du service.

Pour le service sous garantie, vous devez:

1. Avoir la preuve d'achat originale
2. Être l'acheteur original du produit
3. Le numéro de modèle
4. Le numéro de série
5. Avoir une description de la nature de tout défaut dans le produit ou la pièce

POUR UN SERVICE DE GARANTIE, CONTACTEZ LE CENTRE DE SERVICE KOBE HOTTES:

CENTRE DE SERVICE KOBE

Tel: 1-855-800-KOBE (5623)

E-mail: kobe@adcosservice.com

FORMULAIRE D 'INFORMATION SUR LA GARANT

Remplissez les espaces vides et garder ce papier avec la facture originale dans un endroit sûr pour un service futur.

1. Date d'achat : _____

2. Numéro de modèle : _____

3. Numéro de série : _____

Pour le service de garantie ou achat de pièces, contactez:

CENTRE DE SERVICE KOBE

Numéro vert: 1-855-800-KOBE (5623)

Email: kobe@adcoservice.com

Pour signaler un problème, contactez:

Numéro vert: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: customer.service@koberangehoods.com

Pour des informations sur les produits, contactez:

Numéro vert: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: info@koberangehoods.com

Vos remarques:

[ESPAÑOL]

ES IMPORTANTE QUE LEA ESTO PRIMERO

LEA ANTES DE LA INSTALACION

1. Revise cuidadosamente todos los contenidos del paquete;
2. Inspeccione cuidadosamente la unidad para los daños o defectos estéticos;
3. Pruebe la unidad antes de la instalación;
4. Deje que un contratista certificado / electricista realice la instalación.

SI HAY ALGUN PROBLEMA:

1. **NO INSTALE LA UNIDAD Y GUARDE EL EMPAQUE ORIGINAL.**
2. Tenga su recibo original de compra y número de serie del producto listo.
3. Llame al 1-877-BUY-KOBE (289-5623), o envíe correo electrónico a info@koberangehoods.com para informar del problema.

NO SE DEVUELVE, NO SE REEMBOLSA, NO SE ADMITEN CAMBIOS SI:

1. EL PRODUCTO HA SIDO INSTALADO
2. LOS PASOS CIEGOS HANSIDO PERFORADOS
3. SE HA EXTRAVIADO MATERIAL Y / O PIEZAS ORIGINAL DEL PAQUETE

- LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES -

ÍNDICE

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	55
COMPONENTES DEL PAQUETE	53
INSTALACIÓN	54
INSTALACIÓN DEBAJO DEL GABINETE.....	55
INSTALACIÓN INDEPENDIENTE	57
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN.....	60
MANTENIMIENTO.....	61
ESPECIFICACIONES.....	63
MEDIDAS Y DIAGRAMAS	64
LISTADO DE PIEZAS	65
DIAGRAMA DE CIRCUITO.....	67
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	68
GARANTÍA.....	69
REGISTRO DEL PRODUCTO.....	71

- LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE
COMENZAR -

TODO EL CABLEADO DEBERÁ REALIZARSE POR UN PROFESIONAL Y
DE ACUERDO CON TODOS LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y
LOCALES



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- POR FAVOR, LEA CUIDADOSAMENTE ESTA SECCIÓN ANTES DE INSTALAR -

⚠ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, ELECTROCUCIÓN O LESIÓN PERSONAL, TOMA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- 1) La instalación y el cableado eléctrico deberán realizarse por profesionales calificados y de acuerdo con todos los códigos y estándares correspondientes, incluyendo los códigos y normas sobre la construcción para prevenir incendios.
- 2) Al cortar o perforar una pared o techo, tenga cuidado de no dañar el cableado eléctrico u otras instalaciones de servicios ocultas.
- 3) Los ventiladores con conductos deberán tener una ventilación hacia el exterior.
 - a) Antes de darle servicio o limpiar la unidad, abra el panel de la luz y DESCONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO EN EL PANEL DE SERVICIO.
 - b) Limpie frecuentemente las superficies saturadas con grasa. Para reducir el riesgo de incendio y para dispersar el aire adecuadamente, asegúrese de ventilar el aire al exterior. NO ventile el aire del escape en espacios cerrados entre paredes, áticos, espacios de acceso debajo de pisos o garajes.

NOTA - Esta garantía no es válida sin un recibo de un agente autorizado o si la unidad se ha dañado debido al maltrato, mala instalación, uso inadecuado, abuso, negligencia o cualquier otra circunstancia que se encuentre fuera del control de los agentes autorizados de KOBE RANGE HOODS. Cualquier reparación que se realice sin la supervisión de los agentes autorizados de KOBE RANGE HOODS anulará la garantía automáticamente.

- KOBE RANGE HOODS no se hará responsable por cualquier daño a la propiedad personal o inmobiliario ni por las lesiones físicas que se hayan causado ya sea directa o indirectamente por la campana de extracción.

⚠ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO QUE OCURRAN LESIONES PERSONALES EN CASO DE UN INCENDIO CAUSADO POR LA GRASA ACUMULADA EN LAS HORNILLAS DE LA ESTUFA:

- Mantenga limpios todos los ventiladores, deflectores/separadores/filtros/conductos de aceite/recipientes para aceite y las superficies saturadas con grasa. No deberá permitirse que la grasa se acumule en el ventilador, deflector/separador/filtro/conducto de aceite/ recipiente para aceite.
- Siempre ENCIENDA el extractor cuando cocine.
- Utilice las configuraciones altas en la estufa SOLAMENTE cuando sea necesario.
- No deje la estufa sin supervisión mientras esté cocinando.
- Siempre utilice utensilios de cocina adecuados para el tipo y cantidad de alimentos que prepara. Utilice esta unidad únicamente de la manera en que fue diseñada por el fabricante.
- Antes de darle servicio, desconecte el suministro eléctrico en el panel de servicio y cierre bajo llave el panel de servicio (de ser posible) para prevenir que la unidad se encienda accidentalmente.
- Limpie el ventilador con frecuencia.

Qué Hacer en Caso de Un Incendio Causado por la Grasa Acumulada en las Hornillas de la Estufa

- SOFOQUE LAS LLAMAS con una tapadera, una bandeja para hornear galletas o una bandeja de metal que quede bien ajustada y luego apague la hornilla. MANTENGA TODO EL MATERIAL INFLAMABLE O COMBUSTIBLE LEJOS DE LAS LLAMAS. Si las llamas no se apagan inmediatamente, EVACUE EL ÁREA Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS o al 911.
- NUNCA LEVANTE UN SARTÉN QUE SE ESTÉ QUEMANDO – Usted Podría Quemarse.
- NO UTILICE AGUA, incluyendo paños o toallas mojadas - esto resultará en una explosión violenta de vapor.
- Utilice un extinguidor SOLO si:
 - a) Cuenta con un extinguidor Clase A, B, C y sabe cómo utilizarlo.
 - b) El incendio es pequeño y se ha contenido en el área en donde comenzó.
 - c) Ha llamado al departamento de bomberos.
 - d) Puede combatir el incendio con su espalda dirigida hacia una salida.

Qué Hacer si Siente Olor a Gas

- Apague cualquier llama abierta.
- No intente encender las luces o cualquier otro tipo de aparato.
- Abra todas las puertas y ventanas para dispersar el gas. Si aún así siente olor a gas, llame a la Compañía de Gas y al Departamento de Bomberos inmediatamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- 1) Solamente para ventilación general. No utilizar para eliminar materiales y vapores peligrosos o explosivos.
- 2) Para reducir el peligro de incendio, utilice solamente una red de conductos metálicos. Necesita aire suficiente para la combustión y eliminación de gases por medio del conducto de ventilación (chimenea) para prevenir la explosión de flujo de aire en retroceso.
- 3) Siga las directrices y estándares de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, tales como aquellos publicados por la Asociación de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association – NFPA) y la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers – ASHRAE) y las autoridades normativas.
- 4) Activar cualquier interruptor podría causar una explosión o ignición.
- 5) Debido al tamaño y peso de esta campana de extracción, se recomienda que la instalación sea realizada por dos personas.

⚠ ADVERTENCIA



RIESGO DE ELECTROCUCIÓN – Puede resultar en lesiones serias o la muerte. Desconecte el aparato del suministro eléctrico antes de darle servicio. Si estuviera equipado con éste, el foco fluorescente debido a que contiene pequeñas cantidades de mercurio, deberá reciclarse o desecharse según los Códigos Locales, Estatales y Federales.

COMPONENTES DEL PAQUETE

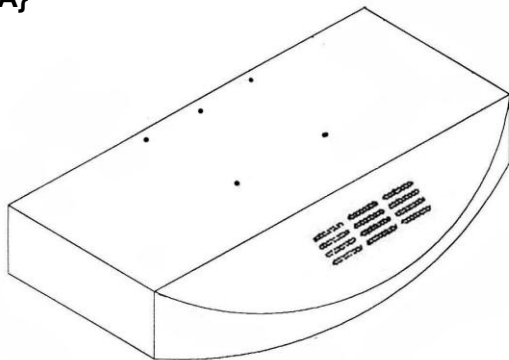
(Debe conservar todo el material en caso de devolverlo o solicitar un reembolso)

Caja de la Campana de Extracción

Caja de la Cubierta de Conductos (Se Vende Por Separado)

- {A} Campana de Extracción KOBE
- {B} Tarjeta de Registro de Garantía
- {C} Manual de Instrucciones
- {D} Placa Plástica
- {E} Paquete de Filtros de Carbón (Model No. RH-CF01)
 - Filtro de Carbón x 2
 - Filtro de Malla x 2
 - Pantalla de Seguridad x 2
 - Recipiente para Aceite x 2
 - Tornillo x 2

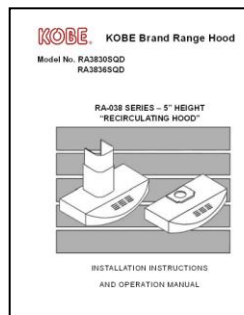
{A}



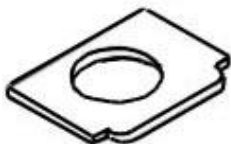
{B}



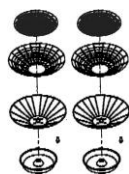
{C}



{D}



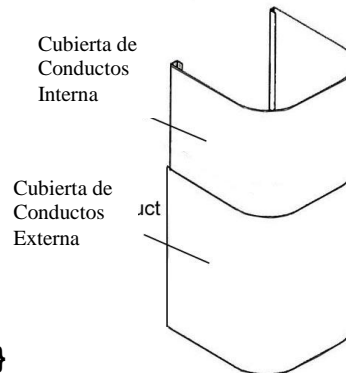
{E}



***Solamente se utiliza con la compra de una cubierta de conductos.
***Adherido a la campana.

- {F} Cubierta de Conductos KOBE (Modelo No. RA1020DC)
- {G} Paquete de Tornillos
- {H} Soporte de Montaje de la Cubierta de Conductos
- {I} Soporte de Montaje de la Campana

{F}



{G}

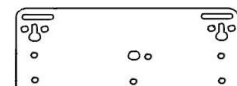
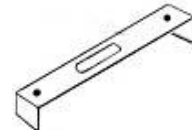
3/16 x 3/8 mm (6 piezas)



4 x 8 mm (8 piezas)



Base de Goma (2 piezas)



♦ PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, POR FAVOR VISITE NUESTRO SITIO DE INTERNET WWW.KOBERangeHoods.COM O CONTACTE A KOBE RANGE HOODS AL (626) 775-8880.

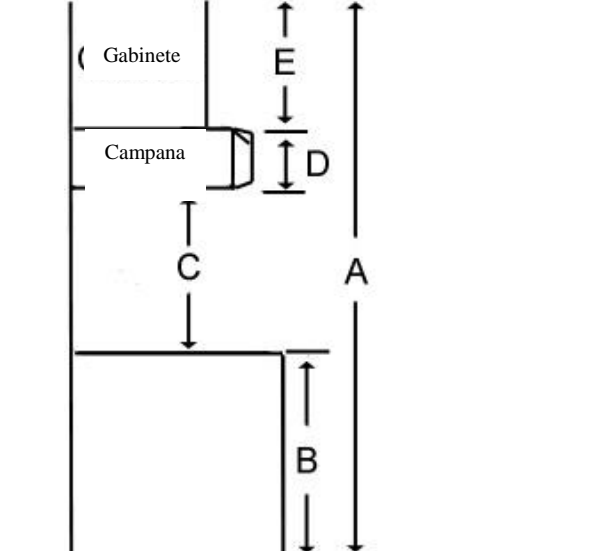
INSTALACIÓN

POR FAVOR LEA COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE CONTINUAR

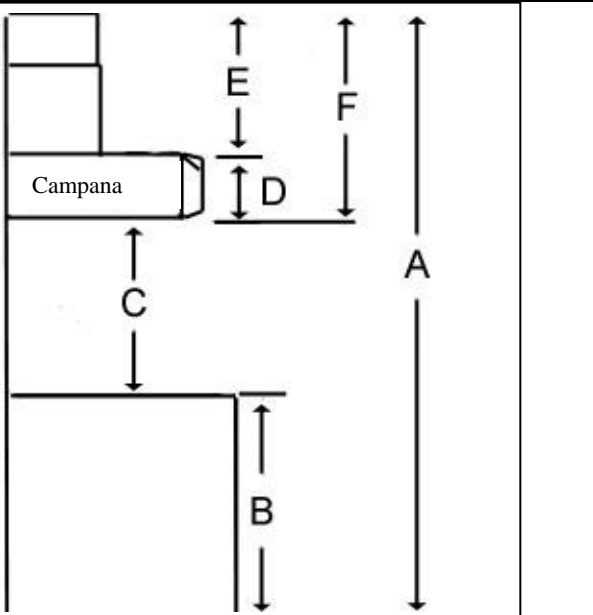
Cálculo antes de la Instalación

Para calcular la instalación, favor de consultar la TABLA 1. (Todos los cálculos están hechos en pulgadas).

- PARA DEBAJO DEL GABINETE -

<p>TABLA 1</p> <p>A = Altura del Piso al Techo B = Altura del Piso a la Superficie del Mostrador (Estándar: 36") C = Altura Preferida de la Superficie del Mostrador a Parte Inferior de la Campana (Se recomienda de 27" a 30") D = Altura de la Campana E = Altura del Gabinete</p>	
--	---

- PARA INSTALACIÓN INDEPENDIENTE (CON CUBIERTA DE CONDUCTOS OPCIONAL)-

<p>TABLA 2</p> <p>A = Altura del Piso al Techo B = Altura del Piso a la Superficie del Mostrador (Estándar: 36") C = Altura Preferida de la Superficie del Mostrador a Parte Inferior de la Campana (Se recomienda de 27" a 30") D = Altura de la Campana E = Altura de la Cubierta de Conductos [F - D] F = Altura de Instalación de la Campana [A - (B+C)]</p>	
--	--

INSTALACIÓN DEBAJO DEL GABINETE

⚠ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

LA CAMPANA PODRÍA TENER EXTREMOS SUMAMENTE FILOSOS; FAVOR DE UTILIZAR GUANTES PROTECTORES SI VA A RETIRAR CUALQUIER PIEZA PARA INSTALAR, LIMPIAR O DARLE SERVICIO.

NOTA: TENGA MUCHO CUIDADO AL UTILIZAR UN DESTORNILLADOR ELÉCTRICO; PODRÍA CAUSAR DAÑOS A LA CAMPANA.

Preparación antes de la Instalación

- Antes de instalar, conecte temporalmente la campana para verificar que funcione adecuadamente.
- Retire la película protectora de la campana (si hay alguna).
- Para instalar debajo del gabinete con la parte inferior empotrada, adhiera tiras de relleno de madera de 4 pulgadas de ancho (no incluidas) en cada lado. Refiérase a la Figura 1.
- Mida y cree una abertura de acceso para los cables eléctricos debajo del gabinete.

Instalación de la Campana

PRECAUCIÓN: Si fuera necesario mover la estufa para instalar la campana, apague la electricidad en la caja eléctrica principal si es una estufa eléctrica. **APAGUE EL GAS ANTES DE MOVER UNA ESTUFA DE GAS:**

1. Abra los orificios preperforados. Refiérase a la Figura 2.

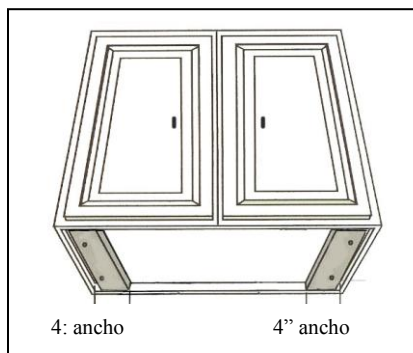


Figura 1



Figura 2

2. Desatornille los seis tornillos en la carcasa inferior. Remueva la carcasa inferior como se muestra en la Figura 3. Si fuera necesario, organice los cables eléctricos de manera que corran dentro de un agujero de 1" de diámetro en la campana.
3. Use la Tabla 1 de cálculo y las medidas en la página 64 como referencia. Centre la campana en su lugar debajo del gabinete y nivele con el frente del gabinete. Refiérase a la Figura 4.



Figura 3



Figura 4

4. Tire de los cables eléctricos por medio de la abertura de acceso.
5. Coloque los tornillos (no incluidos) en el centro exacto de cada agujero preperforado. Asegúrese que todos los tornillos estén en su lugar antes de apretarlos. PRECAUCIÓN: ASEGÚRESE QUE LA CAMPANA ESTÉ FIJA ANTES DE SOLTARLA.
6. Conecte los cables eléctricos. Refiérase a “Cableado Hacia la Fuente de Energía”. Si fuera necesario esconder las conexiones del cableado eléctrico, empuje los cables hacia atrás dentro de la caja de cables. Accese a las conexiones de cables por debajo de la campana, removiendo los seis tornillos de la carcasa inferior. Antes de volver a colocar la carcasa inferior, asegúrese de que los cables no resbalen entre los motores, impulsores, o cualquier parte en movimiento para prevenir cualquier daño. NOTA: Tenga cuidado cuando utilice el destornillador eléctrico, podría causarle daño a la campana.

Cableado Hacia la Fuente de Energía

⚠️ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN. ESTA CAMPANA DE EXTRACCIÓN DEBE TENER UNA CONEXIÓN A TIERRA ADECUADA. ASEGÚRESE QUE ESTO SEA REALIZADO POR UN ELECTRICISTA ESPECIALIZADO DE ACUERDO CON TODOS LOS CÓDIGOS APLICABLES NACIONALES Y LOCALES DE ELECTRICIDAD. ANTES DE CONECTAR LOS CABLES, APAGUE LA ENERGÍA EN EL PANEL DE SERVICIO Y CIERRE EL PANEL DE SERVICIO PARA PREVENIR QUE LA ENERGÍA SEA ENCENDIDA ACCIDENTALMENTE.

- Conecte tres cables (negro, blanco y verde) a los cables de la casa y tápelos con los conectores de cables.
- Conecte de acuerdo a su color: negro con negro, blanco con blanco y verde con verde.
- Pruebe el funcionamiento de la campana antes de continuar con el siguiente paso. Asegúrese que la energía sea suplida a la campana.

Ensamblado Final

7. ENCIENDA en el panel de control. Revise el funcionamiento de todas las luces y el ventilador.
8. Asegúrese de dejar este manual para el propietario de la casa.

INSTALACIÓN INDEPENDIENTE

*** Esta instalación solo aplica si se instala con la cubierta de conductos (Modelo No. RA1020DC).

⚠ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

LA CAMPANA PODRÍA TENER EXTREMOS SUMAMENTE FILOSOS; FAVOR DE UTILIZAR GANTES PROTECTORES SI VA A RETIRAR CUALQUIER PIEZA PARA INSTALAR, LIMPIAR O DARLE SERVICIO.

NOTA: TENGA MUCHO CUIDADO AL UTILIZAR UN DESTORNILLADOR ELÉCTRICO; PODRÍA CAUSAR DAÑOS A LA CAMPANA.

Preparación antes de la instalación

- Conecte temporalmente la campana para probar su funcionamiento antes de la instalación.
- Retire la película protectora de la campana y de la cubierta de conductos (si hubiera alguna).
- Si fuera necesario, prepare la pared posterior con madera de entramado para una instalación segura. Utilizando las referencias en la Tabla 2 y las medidas en la página 64, decida el nivel de la madera. Refiérase a la Figura 5.

Instalación de la Campana

PRECAUCIÓN: Si fuera necesario mover la estufa para instalar la campana, apague la electricidad en la caja eléctrica principal si es una estufa eléctrica. **APAGUE EL GAS ANTES DE MOVER UNA ESTUFA DE GAS:**

1. Remueva los cinco tornillos en el centro de la parte superior de la campana. Utilice cinco tornillos para adherir la placa plástica a la campana como se muestra en la Figura 6.
NOTA: Haga caso omiso del agujero que pasa por la placa plástica.
2. Si fuera necesario, adhiera dos bases de goma (incluidas) con dos tornillos (4x8 mm) (incluidos) a la parte posterior de la campana.

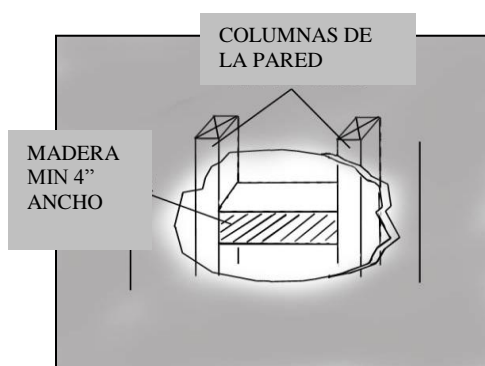


Figura 5



Figura 6

3. Adhiera el soporte de montaje de la campana a la parte posterior de la campana con seis tornillos (3/16 x 3/8 mm)(incluidos) como se muestra en la Figura 7.
4. Utilice las referencias en la Tabla 2 y las medidas en la página 64 para decidir el nivel de la campana. Posicione dos tornillos de soporte (no incluidos) en la pared, dejando un espacio de 1/8" lejos de la pared. Refiérase a la Figura 8.



Figura 7

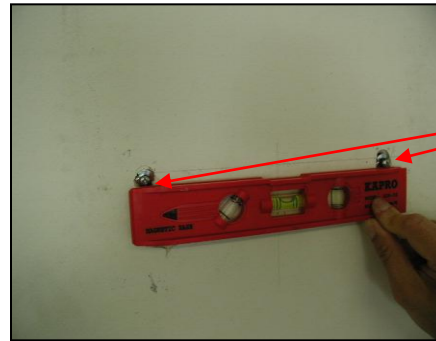


Figura 8

Tornillos de Montaje

5. Alinee el soporte de montaje de la campana en la pared con los dos tornillos y engánchela en su lugar. Apriete los tornillos para asegurar la campana en la pared. **PRECAUCIÓN: ASEGÚRESE QUE LA CAMPANA ESTÉ FIJA ANTES DE SOLTARLA.**

Instalación de la Cubierta de Conductos

6. Marque la posición del soporte de montaje de la cubierta de conductos. Utilice la referencia **E** de la Tabla 2 y las medidas en la página 64. Adhiera y asegure el soporte de montaje de la cubierta de conductos con dos tornillos (no incluidos). Refiérase a la Figura 9. **NOTA:** La cubierta de conductos interna cubrirá el soporte de montaje de la cubierta de conductos.
7. Conecte los cables eléctricos. Refiérase a “Cableado Hacia la Fuente de Energía”. Si fuera necesario esconder los cables de las conexiones eléctricas, empuje los cables dentro de la caja de cables. Accese a las conexiones de cables debajo de la campana removiendo los seis tornillos de la carcasa inferior. Antes de volver a colocar la carcasa inferior, asegúrese que los cables no se resbalen entre los motores, impulsores, o cualquier parte que se mueva para prevenir daños. **NOTA:** Tenga cuidado al utilizar el desarmador eléctrico, podría causarle daño a la campana.
8. Deslice la cubierta de conductos interna 2 pulgadas hacia arriba antes de deslizarla completamente en la campana. Refiérase a la Figura 10.



Figura 9

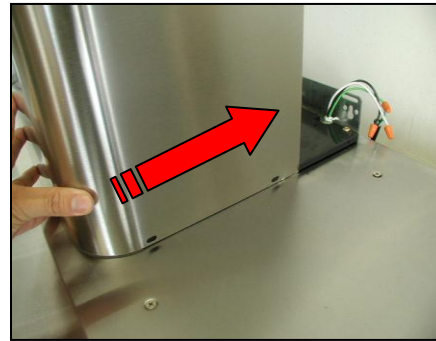


Figura 10

9. Ajuste la altura de la cubierta de conductos interna con el soporte de montaje de la cubierta de conductos. Asegúrela con dos tornillos (4x8 mm)(incluidos) como se muestra en la Figura 11.

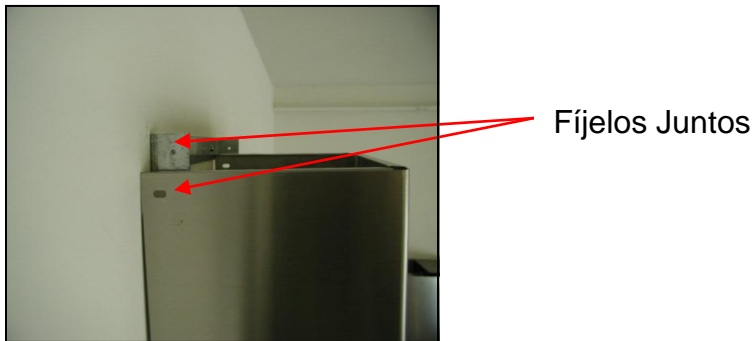


Figura 11

10. Fije la cubierta de conductos externa a la placa plástica en la campana con cuatro tornillos (4x8 mm)(incluidos).

Cableado Hacia la Fuente de Energía

⚠️ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN. ESTA CAMPANA DE EXTRACCIÓN DEBE TENER UNA CONEXIÓN A TIERRA ADECUADA. ASEGÚRESE QUE ESTO SEA REALIZADO POR UN ELECTRICISTA ESPECIALIZADO DE ACUERDO CON TODOS LOS CÓDIGOS APLICABLES NACIONALES Y LOCALES DE ELECTRICIDAD. ANTES DE CONECTAR LOS CABLES, APAGUE LA ENERGÍA EN EL PANEL DE SERVICIO Y CIERRE EL PANEL DE SERVICIO PARA PREVENIR QUE LA ENERGÍA SEA ENCENDIDA ACCIDENTALMENTE.

- Conecte tres cables (negro, blanco y verde) a los cables de la casa y tape con conectores de cables.
- Conéctelos de acuerdo a su color: negro con negro, blanco con blanco y verde con verde.
- Pruebe el funcionamiento de la campana antes de seguir con el paso siguiente. Asegúrese que la energía sea suplida a la campana.

Ensamblado Final

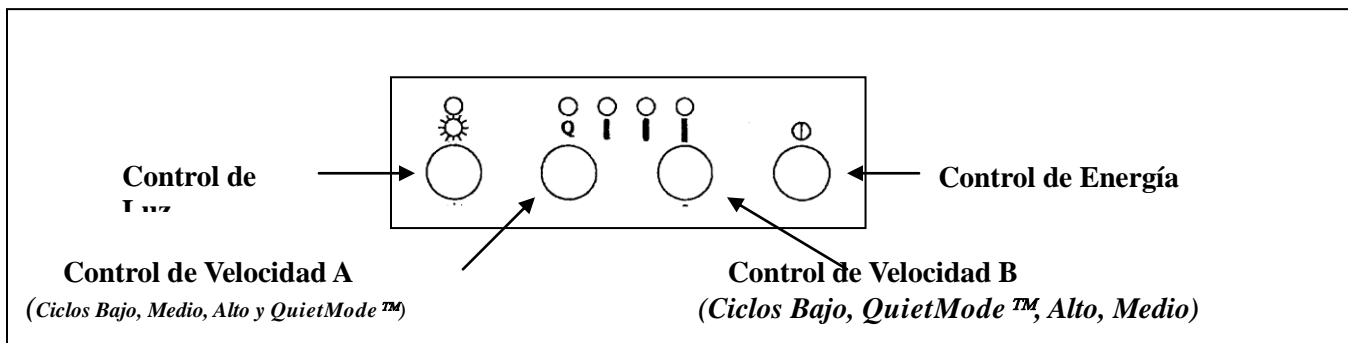
11. ENCIENDA la energía en el panel de control. Revise el funcionamiento de todas las luces y el ventilador.
12. Asegúrese de dejar este manual para el propietario de la vivienda.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Esta campana KOBE está equipada con cuatro controles electrónicos con un encendido en espera de 10 segundos y un apagado con retraso de 30 segundos, dos poderosos impulsores de turbina centrífuga con un paquete de filtros de carbón y dos brillantes lámparas de halógeno de 12-voltios 20-watios.

Los cuatro botones de control son Control de Luz, Control de Velocidad A (que va de los ciclos Bajo, Medio, Alto y QuietMode™), Control de Velocidad B (que va de los ciclos Bajo, QuietMode™, Alto, Medio) y el Control de Energía (Encendido/Apagado). Refiérase a la Figura 12.

Figura 12



Encendido:

- Presione una vez el botón del Control de Energía (Encendido/Apagado). (Si no se presiona cualquiera de los botones dentro de 10 segundos, la energía se apagará automáticamente.)
- La campana KOBE iniciará en velocidad baja. Cada vez que se presione el botón de Control de Velocidad se avanzará en los diferentes ciclos de velocidad.
- Presione el botón del Control de Velocidad para avanzar en los ciclos desde Bajo, Medio, Alto o QuietMode™. Presione el botón de Control de Velocidad para avanzar en los ciclos desde Bajo, QuietMode™, Alto o Medio.
- Presione el botón del Control de Luz para encender la lámpara de halógeno.

Apagado:

- Presione una vez el botón del Control de Energía (Encendido/Apagado), las luces del panel se encenderán y la energía se apagará por completo luego de 30 segundos.
- Presione dos veces el botón de Control de Energía (Encendido/Apagado), toda la energía se apagará inmediatamente.
- Si solamente las luces están encendidas, presione una vez el botón del Control de Energía (Encendido/Apagado) y se apagará la energía después de 30 segundos.

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

NUNCA PONGA SU MANO DENTRO DEL AREA QUE ALBERGA EL VENTILADOR MIENTRAS ESTE ESTÉ OPERANDO.

Limpiando la Superficie de la Campana

⚠️ PRECAUCIÓN: NUNCA UTILICE LIMPIADORES, ALMOHADILLAS, PANOS ABRASIVOS. NO UTILICE TOALLAS DE PAPEL SOBRE EL ACERO INOXIDABLE.

Para un funcionamiento óptimo, limpie la campana de extracción y todos los deflectores/separadores/filtros/conductos de aceite/recipientes para aceite con regularidad.

*** El cuidado regular ayudará a preservar la apariencia de la campana.

1. Utilice solamente jabón o soluciones detergentes suaves. Seque las superficies utilizando un paño suave.
2. Si la campana se ve manchada (campana de acero inoxidable), utilice un limpiador para acero inoxidable para limpiar la superficie de la campana. Evite que la solución de limpieza caiga sobre o en el panel de control. Siga las instrucciones del limpiador de acero inoxidable.
Precaución: No lo deje por mucho tiempo pues podría dañar el acabado de la campana. Utilice una toalla suave para limpiar la solución de limpieza y frote cuidadosamente cualquier área difícil de limpiar. Utilice una toalla suave y seca para secar la campana.
3. NO permita que depósitos se acumulen o permanezcan sobre la campana.
4. NO utilice lana de acero o cepillos de acero ordinarios. Pequeños pedazos de acero podrían adherirse a la superficie y causar óxido.
5. NO permita que soluciones de sal, desinfectantes, blanqueadores o compuestos de limpieza permanezcan en contacto con el acero inoxidable por periodos de tiempo prolongados. Muchos de estos compuestos contienen químicos, que podrían ser perjudiciales. Enjuague con agua después del contacto y seque con un paño limpio libre de pelusas.

Para Limpiar el Paquete de Filtros de Carbón y los Recipientes para Aceite

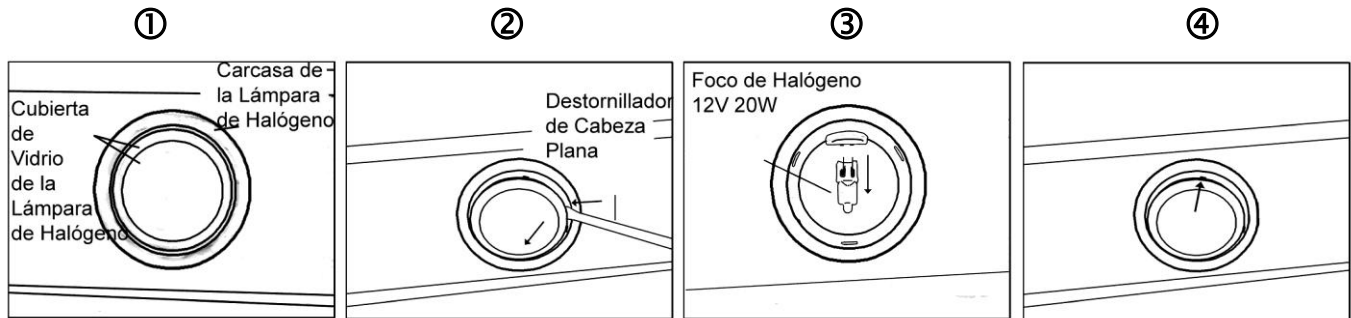
PRECAUCIÓN: DRENE EL RECIPIENTE PARA ACEITE ANTES DE QUE ÉSTE SE DERRAME.

- 1) Limpiando el Paquete de Filtros de Carbón
 - Remueva el tornillo de seguridad y deslice el paquete del filtro de carbón hacia afuera. Remueva el recipiente para aceite (redondo) girándolo en dirección en contra de las agujas del reloj.
 - Lave con agua tibia jabonosa. Seque completamente antes de regresarlo a su lugar.
 - *Se puede lavar en la parte alta del lavaplatos eléctrico.*

Para Reemplazar el Foco

**PRECAUCIÓN: ¡LA UNIDAD DE LA LÁMPARA DE HALÓGENO PODRÍA ESTAR CALIENTE!
ESPERE HASTA QUE SE ENFRÍE**

**NOTA: NO TOQUE LA LÁMPARA DE HALÓGENO CON LAS MANOS DESPROTEGIDAS, PUES
PODRÍA CAUSAR SOBRECALENTAMIENTO Y REDUCIR EL TIEMPO DE VIDA DE LOS FOCOS.**



1. Asegúrese que todos los controles se encuentren APAGADOS y que la campana de extracción se encuentre desconectada.
2. Coloque el destornillador de cabeza plana en la ranura localizada entre la cubierta de vidrio de los focos de halógeno y la carcasa ①.
3. Retire cuidadosamente la cubierta de vidrio de la carcasa ②.
4. Hale suavemente el foco inservible ③ y deséchelo. Los focos deberán ser de 12V 20W como máximo.
5. Utilice un guante o un paño para sujetar el nuevo foco y empújelo para colocarlo en el receptáculo para focos. **NOTA: NO LO EMPUJE DEMASIADO FUERTE PUES PODRÍA QUEBRAR EL CONECTOR PARA FOCO.**
6. Coloque nuevamente la cubierta de vidrio de los focos de halógeno ④.
7. Enchufe nuevamente el cable de corriente y encienda la campana de extracción para verificar su funcionamiento.

ESPECIFICACIONES

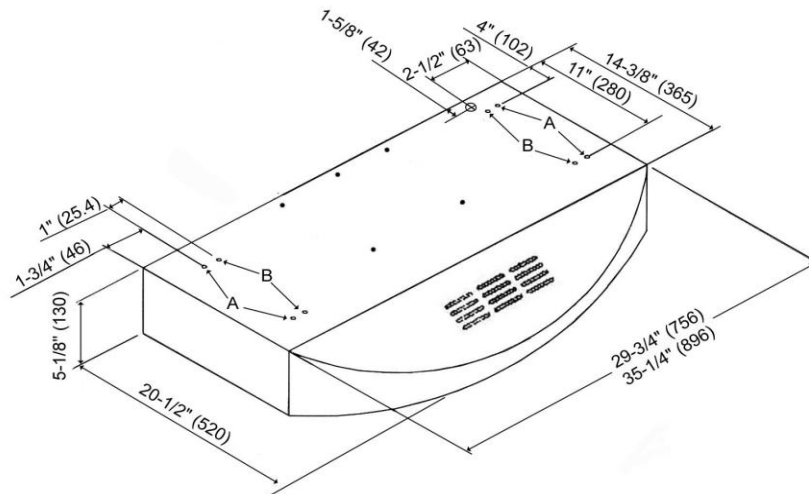
MODELO / TAMAÑO	RA3830SQD / 30" RA3836SQD / 36"			
COLOR	Acero Inoxidable de Grado Comercial			
VOLTAJE	120V 60Hz			
NÚMERO DE MOTORES	2			
DISEÑO	Liso Calibre 18			
TIPO DE VENTILADOR	Impulsor de Doble Turbina			
ESCAPE	Sin Conductos con Paquete de Filtros de Carbón			
CONTROL	Control Electrónico (4 Botones) – Inicio con Espera de 10-Segundos Apagado con Retraso de 30-Segundos			
LÁMPARA DE HALÓGENO	12V 20W x 2			
DIMENSIÓN DE LA CAMPANA (ANCHO X PROFUNDIDAD X ALTO)	(RA3830SQD) 29-3/4" x 20-1/2" x 5-1/8" (RA3836SQD) 35-1/4" x 20-1/2" x 5-1/8"			
ACCESORIOS OPCIONALES (ANCHO X PROFUNDIDAD x ALTO)	4) Cubierta de Conductos de Dos Piezas Ajustable (RA1020DC) 10-5/8" x 9-1/8" x (22-7/8" ~ 39-5/8") 5) Panel Posterior de Acero Inoxidable de 30" (SSP30) 30" x 1/10" x 32" 6) Panel Posterior de Acero Inoxidable de 36" (SSP36) 36" x 1/10" x 32"			
PESO (lbs)		<u>Neto</u>	<u>Bruto</u>	
	RA3830SQD	36.3	40.7	
	RA3836SQD	39.6	44.0	
VELOCIDAD	QuietMode™	Bajo	Medio	Alto
Capacidad de Aire (cfm)	150	200	330	400
Sonio	2.0	2.8	4.0	4.6

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

MEDIDAS Y DIAGRAMAS

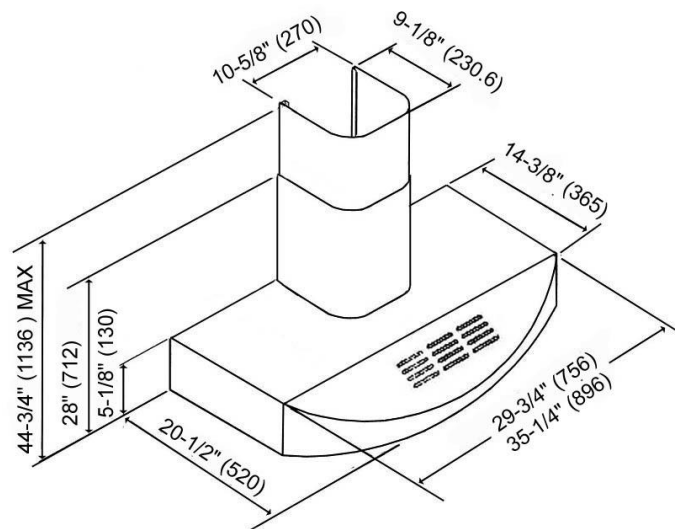
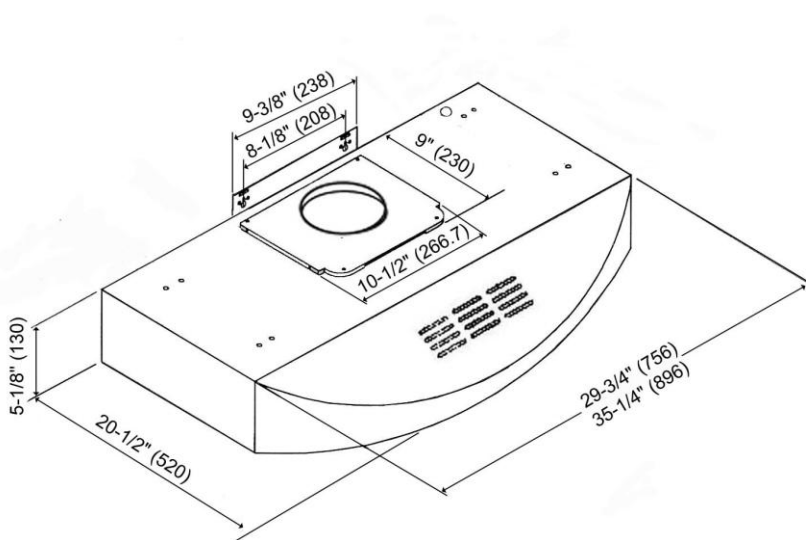
- ◆ Todas las medidas () están en milímetros.
- ◆ Todas las medidas en pulgadas han sido convertidas de milímetros. Las medidas en pulgadas son medidas aproximadas.

- PARA DEBAJO DEL GABINETE -

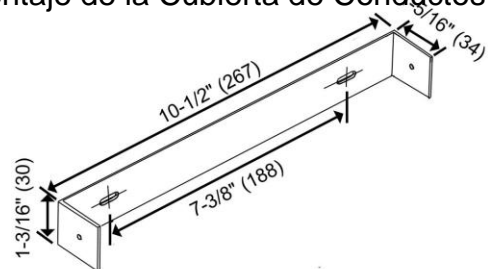
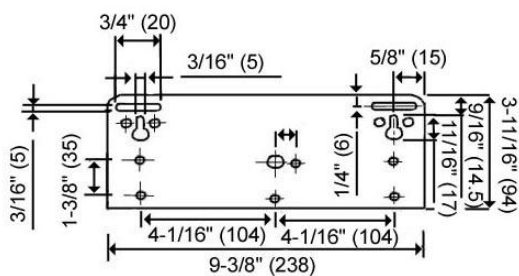


30" = Agujeros preperforados "A"
 36" = Agujeros preperforados "A" & "B"

- INDEPENDIENTE (CON CUBIERTA DE CONDUCTOS OPCIONAL) -



*** Soporte de Montaje de la Campana *** Soporte de Montaje de la Cubierta de Conductos



LISTADO DE PIEZAS

MODELO NO.: RA3830SQD
RA3836SQD

NO.	DESCRIPCIÓN	MODELO /TAMAÑO	PIEZA NO.
1	Carcasa de la Campana	RA3830SQD	10-03300-F
		RA3836SQD	10-03360-F
2	Cámara de Aire		
A	Cámara de Aire (Superior)		C1-0102-0770F
B	Cámara de Aire (Lateral)		C1-0101-0770F
C	Cámara de Aire (Abertura)		C1-0241-0770FA
3	Motor (Derecha)		C1-0301-0120-08A
4	Motor (Izquierda)		C1-0301-0120-07A
5	Impulsor (Derecha)		C1-0251-0092-02
6	Impulsor (Izquierda)		C1-0251-0092-01
7	Cubierta de Plástico del Impulsor		C1-0251-0001
8	Conducto de Aceite		C1-0502-0201
9	Tornillos de Cabeza Plana (3/16" x 5/8")		C1-0704-0001
10	Carcasa Inferior	RA3830SQD	B101-0330-09F
		RA3836SQD	B101-0336-09F
11	Lámpara de Halógeno (12V 20W Max.)		C1-0403-0101
12	Condensador		C1-0401-0120-01A
13	Transformador (Motor)		C1-0402-A120-04
14	Transformador (Lámpara de Halógeno)		C1-0402-0120-40
15	Caja de la Placa del Procesador		C1-0501-0102
16	Placa del Procesador		C1-0404-0401-B
17	Tornillo de Cabeza Redonda(TS 1/8" x 3/8")		C1-0708-0003
18	Unidad de Control		C1-0501-0101
19	Panel de Control		C1-0404-0401-A
20	Paquete del Filtro de Carbón	RH-CF01	
A	Filtro de Carbón		C1-0603-0302
B	Filtro de Malla	MF-0201	C1-0604-0201
C	Pantalla de Seguridad		C1-0602-0202
D	Recipiente para Aceite (Redondo)		C1-0503-0201
E	Tornillo de la Pantalla de Seguridad		C1-0705-0001
21	Placa Plástica		C1-0507-0201

(Cubierta de Conductos Opcional)

NO.	DESCRIPCIÓN	MODELO /TAMAÑO	PIEZA NO.
22	Soporte de Montaje de la Campana		C1-0221-0330
23	Tornillo de Cabeza Redonda (TS 4 x 8 mm)		C1-0708-0006
24	Cubierta de Conductos	RA1020DC	12-02000-430
25	Soporte de Montaje de la Cubierta de Conductos		C1-0203-0002

MODELO NO.: RA3830SQD
RA3836SQD

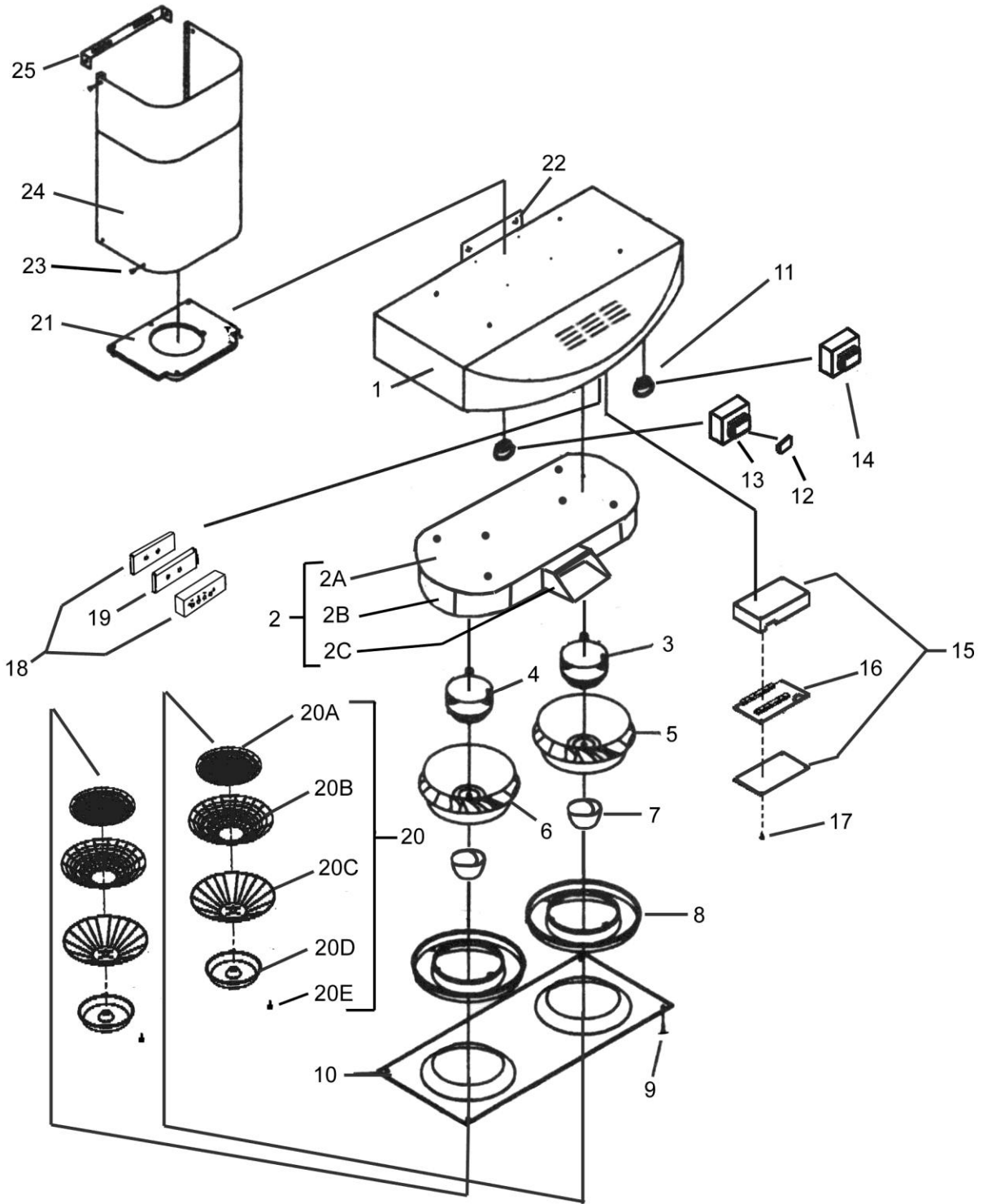
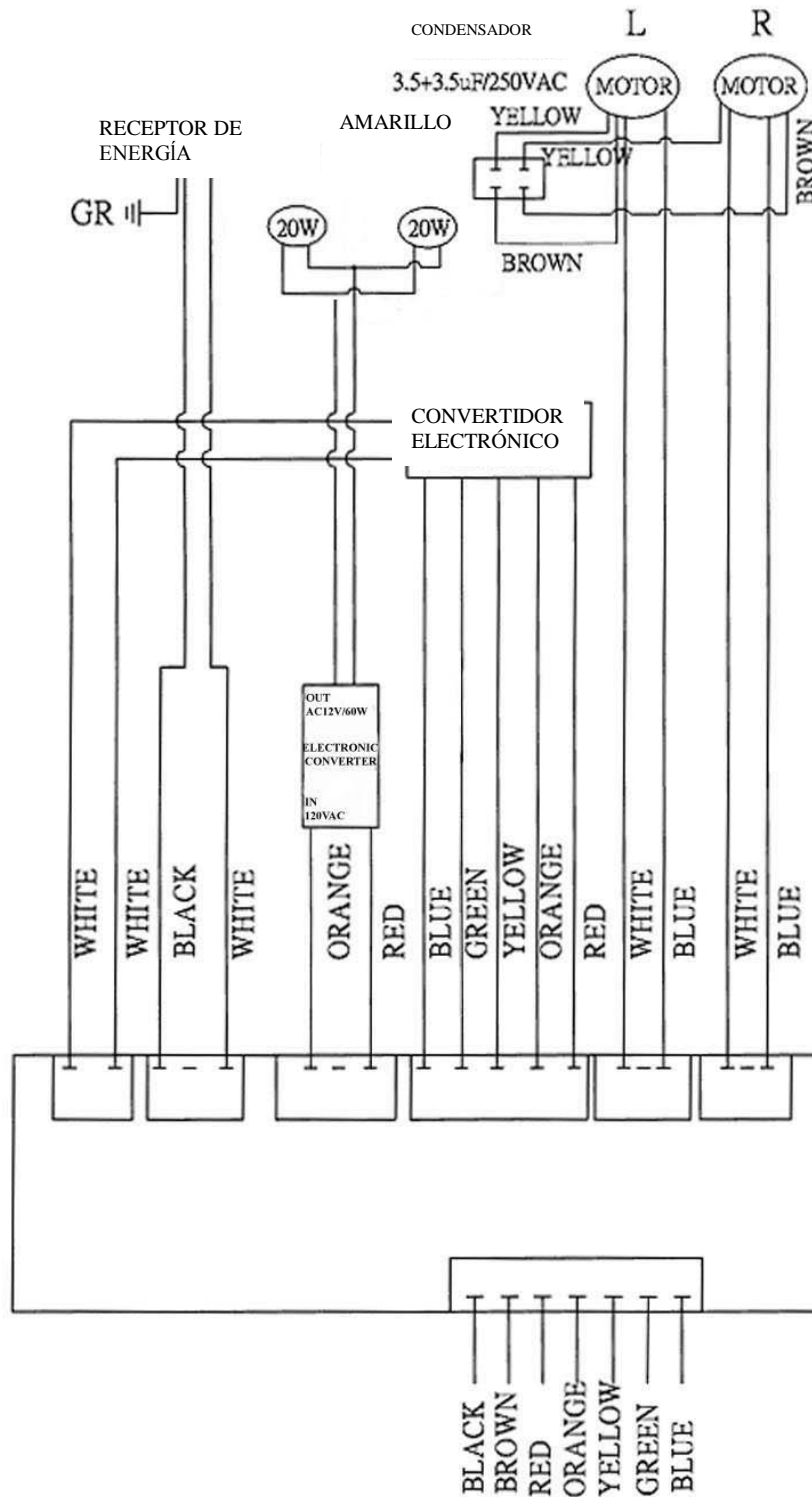


DIAGRAMA DE CIRCUITO

MODELO NO.: RA3830SQD
RA3836SQD



White=Blanco
Black=Negro
Orange=Naranja
Red=Rojo
Blue=Azul
Green=Verde
Yellow=Amarillo
Brown=Café

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Problema	Posible Causa	Solución
Después de la Instalación, ninguno de los motores ni las luces están funcionando.	No está encendido.	Asegúrese que el interruptor de circuitos y la unidad se encuentren encendidos. Utilice un medidor de voltaje para verificar la energía de entrada.
	La conexión de cables no está bien sujeta.	Verifique y ajuste la conexión de cables.
	El cableado del panel de control y la placa de procesador está desconectado.	Verifique la continuidad del cable desde el panel de control hasta la placa de procesador.
	El transformador del motor está defectuoso.	Verifique la entrada y salida de la corriente el transformador del motor. De ser necesario, reemplace el transformador del motor.
	El panel de control y la placa de procesador están defectuosos.	Reemplace el panel de control o la placa de procesador.
Las luces están funcionando pero el(los) motor(es) no.	El/los motor(es) está(n) defectuoso(s).	Reemplace el motor.
	El/los condensador(es) está(n) defectuoso(s).	Reemplace el(los) condensador(es).
	El panel de control o la placa de procesador están defectuosos.	Reemplace el panel de control o la placa de procesador.
La campana de extracción está vibrando.	El sistema de ventilador no está bien sujeto.	Tighten the turbine impeller/squirrel cage and air chamber.
	El impulsor de turbina/jaula de ardilla no está balanceado.	Ajuste el impulsor de turbina/jaula de ardilla y la cámara de aire.
	La campana no está bien sujeta en su lugar	Verifique la instalación de la campana, ajuste el soporte de montaje.
El motor está funcionando pero las luces no.	El(los) foco(s) de la Lámpara de Halógeno está(n) defectuoso(s).	Intente colocar el foco que le está dando problemas en otro receptáculo que funcione, si aún así éste no funciona, reemplace el foco de halógeno.
	El cableado de la luz está flojo.	Verifique la continuidad del cable desde la placa de procesador al transformador de la luz hasta la caja de la lámpara de halógeno.
	El transformador de la luz está defectuoso.	Verifique la entrada y salida de la corriente en el transformador de la luz. De ser necesario, reemplace el transformador de la luz.
	El panel de control o la placa de procesador están defectuosos.	Reemplace el panel de control o la placa de procesador.
La campana de extracción no está ventilando correctamente.	La campana de extracción no se encuentra instalada en el espacio recomendando por el fabricante.	Ajuste el espacio entre la campana y la parte superior de la estufa a 27" a 30". Para la campana de cocina de isla, el espacio entre la campana y la parte superior de la estufa deberá ser de 30" a 36"
	No hay aire de reposición en la casa.	Abra la ventana para optimizar el rendimiento de la campana de extracción creando suficiente aire de reposición.
	Una obstrucción bloquea la red de conductos.	Remueva todas las obstrucciones de la red de conductos.
	El tamaño del tubo es más pequeño que el tubo recomendado.	Cambie los tubos de acuerdo con la recomendación del fabricante.
Aire frío entra en la casa	La conexión de los conductos no está sellada correctamente.	Verifique la instalación de los tubos
	El regulador no está instalado adecuadamente o no ha sido instalado.	Verifique la instalación del regulador.
	El regulador no está instalado.	Instalar el regulador le ayudará a eliminar el reflujó de aire.

CERTIFICADO DE GARANTIA

KOBE Range Hoods (denominados aquí como "nosotros" o "nosotros") le garantiza al comprador original (referido aquí como "usted" o "su") todos los productos fabricados o suministrados por nosotros para estar libres de defectos de fabricación y materiales, como sigue:

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA DE LAS PIEZAS Y MANO DE OBRA DE SERIE KOBE PREMIUM:

Durante dos años a partir de la fecha de la factura original de un distribuidor autorizado de KOBE, nosotros, a nuestra sola discreción, optamos por reparar o reemplazar el producto sin cargo que ha fallado debido a defectos de fabricación.

Solo es su responsabilidad asegurar que el producto es de fácil acceso para el técnico de servicio que realice las reparaciones. **El técnico de servicio no será, en ningún caso, eliminar, alterar o modificar cualquier artefacto construido alrededor y / o conectado al producto para obtener acceso para realizar reparaciones.**

Durante el período de garantía limitada de dos años, pueden aplicar cargos adicionales que incluyen pero no se limitan a:

- Cargos de viaje si el técnico de servicio si la ubicación del servicio requerido es de 30 kilómetros fuera de la zona de servicio autorizada KOBE
- Piezas gastos de envío
- Desinstalación del producto defectuoso e instalación de productos de sustitución

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA PARA PIEZAS DE KOBE SERIES BRILLIA:

Durante un año a partir de la fecha de la factura original de un distribuidor autorizado de KOBE, nos proporcionará, sin costo alguno, las piezas para reemplazar los que ha fallado debido a defectos de fabricación. Es nuestra entera discreción, de optar por reparar o sustituir las piezas defectuosas. Es solo su responsabilidad por todos los gastos laborales asociados con esta garantía.

Exclusiones de la garantía:

Esta garantía no cubre, incluyendo pero no limitado a lo siguiente:

- a. Una instalación incorrecta.
- b. Cualquier reparación, alteración, modificación no autorizada por KOBE.
- c. Alteración del conducto, modificación y conexión.
- d. Incorrecta corriente eléctrica, voltaje o cableado.
- e. El mantenimiento normal y servicios que son requeridos por el producto.
- f. Piezas de consumo como bombillas y filtros de carbono.
- g. Uso inadecuado del producto que no está destinado a, como el uso comercial, uso al aire libre y el uso multifamiliar.
- h. El desgaste normal.
- i. Chips, arañazos o abolladuras por abuso o mal uso del producto.
- j. Los daños causados por accidentes, incendios, inundaciones y otros fenómenos naturales.
- k. Los gastos incurridos por servicios situado fuera del área de servicio designado.
- l. Las compras a distribuidores no autorizados.
- m. Costos de eliminación de productos defectuosos e instalación asociados con el producto de reemplazo.

Si determinamos que las exclusiones de garantía que aparecen arriba son aplicables o si usted no puede proporcionar toda la documentación necesaria para el servicio de garantía, usted será responsable por todos los gastos asociados con el servicio solicitado, incluyendo piezas, mano de obra, transporte, viaje y cualquier otro gasto relacionado con la solicitud de servicio.

Para tener derecho al servicio de garantía, usted debe:

1. Tener el comprobante de compra original
2. Ser el comprador original del producto
3. Tenga el número de modelo
4. Tenga el número de serie
5. Tener una descripción de la naturaleza de cualquier defecto en el producto o pieza

PARA SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA, POR FAVOR CONTACTE EL CENTRO DE SERVICIO DE KOBE RANGE HOOD :

CENTRO DE SERVICIO DE KOBE

Tel: 1-855-800-KOBE (5623)

E-mail: kobe@adcoservice.com

FORMULARIO DE INFORMACION DE GARANTIA

Llene los espacios en blanco y guarde este papel con la factura original en un lugar seguro para el propósito de servicio en el futuro.

1. Fecha de compra : _____

2. No. de Modelo : _____

3. No. de Serie : _____

Para obtener el servicio de garantía o compra de repuesto de piezas póngase en contacto con:

KOBE Service Center

Toll Free: 1-855-800-KOBE (5623)

Email: kobe@adcoservice.com

Para reportarse del problema, póngase en contacto con:

Toll Free: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: customer.service@koberangehoods.com

Para informaciones del producto:

Toll free: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: info@koberangehoods.com

Sus notas:



KOBE Range Hoods
11775 Clark Street
Arcadia, CA 91006 USA

<http://www.KOBERangeHoods.com>

This KOBE hood is made for use in the USA and CANADA only. We do not recommend using this hood overseas as the power supply may not be compatible and may violate the electrical code of that country. **Using a KOBE hood overseas is at your own risk and will void your warranty.**

Cette hotte KOBE est fabriquée pour usage aux États-Unis et au Canada seulement. Il n'est pas recommandé d'utiliser cette hotte à l'étranger puisque l'alimentation électrique pourrait ne pas être compatible et enfreindre le code de l'électricité de ce pays. **L'usage de la hotte KOBE à l'étranger est à votre propre risque et la garantie sera annulée.**

Esta campana de extracción KOBE ha sido fabricada para ser utilizada únicamente en EE.UU. y CANADÁ. No recomendamos la utilización de esta campana en el extranjero debido a que la fuente de energía podría no ser compatible y podría violar el código eléctrico de dicho país. **Utilizar una campana KOBE en el extranjero será a su propio riesgo y anulará la garantía.**

VER.091210

Information subject to change without notice.